

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I	Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση	
*	Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2265/2002 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για την αναπροσαρμογή από 1ης Ιουλίου 2002, των αποδοχών και των συντάξεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων καθώς και των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται σ' αυτές τις αποδοχές και συντάξεις	1
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2266/2002 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων σπωροκηπευτικών	5
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2267/2002 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης	7
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2268/2002 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση	9
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2269/2002 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 19η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1331/2002	11
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2270/2002 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με τη διακοπή της αλιείας σκουμπριού από σκάφη που φέρουν σημαία Δανίας	12
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2271/2002 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με τη διακοπή της αλιείας σκουμπριού από σκάφη που φέρουν σημαία Δανίας	13
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2272/2002 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με τη διακοπή της αλιείας σκουμπριού από σκάφη που φέρουν σημαία Δανίας	14
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2273/2002 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, ο οποίος προβλέπει λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου σχετικά με την καταγραφή των τιμών ορισμένων βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας	15

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2274/2002 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης	23
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2275/2002 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 899/2002	27
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2276/2002 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, για τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εξαγωγή σίκαλης στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 900/2002	28
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2277/2002 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 901/2002	29
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2278/2002 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό της μέγιστης μείωσης των δασμών κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2096/2002	30
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2279/2002 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999 για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου όσον αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής και τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτομικών προϊόντων	31
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2280/2002 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, για προσωρινή αναστολή της υποβολής αιτήσεων πιστοποιητικών εξαγωγής ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων	32
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2281/2002 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού	33
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2282/2002 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα	34
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2283/2002 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά	37
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2284/2002 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή όρυζας και των θραυσμάτων της και την αναστολή της έκδοσης των πιστοποιητικών εξαγωγής	39

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

2002/990/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2002, για την περαιτέρω αποσαφήνιση του παραρτήματος Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2223/96 του Συμβουλίου όσον αφορά τις αρχές για τη μέτρηση τιμών και όγκων στους εθνικούς λογαριασμούς ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 5054]

42

Διορθωτικά

- * Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2174/2002 της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 21ης Νοεμβρίου 2002, που τροποποιεί τον κανονισμό ΕΚΤ/2001/13 σχετικά με την ενοποιημένη λογιστική κατάσταση του τομέα των νομισματικών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων (ΕΕ L 330 της 6.12.2002)

60

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ) αριθ. 2265/2002 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 16ης Δεκεμβρίου 2002**

για την αναπροσαρμογή από 1ης Ιουλίου 2002, των αποδοχών και των συντάξεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων καθώς και των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται σ' αυτές τις αποδοχές και συντάξεις

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

το πρωτόκολλο περί των προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 13,

τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Κοινοτήτων αυτών, όπως καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 ⁽¹⁾ και τροποποιήθηκαν τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ) αριθ. 490/2002 ⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 63, 64, 65, 65α και 82 του παραρτήματος XI ⁽³⁾ του εν λόγω κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης καθώς και το άρθρο 20 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 64 του εν λόγω καθεστώτος,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Μετά την εξέταση των αποδοχών των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού που πραγματοποιήθηκε με βάση την έκθεση που εξεπόνησε η Επιτροπή, κρίθηκε ενδεδειγμένη η αναπροσαρμογή των αποδοχών και των συντάξεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στο πλαίσιο της ετήσιας εξέτασης για το 2002.
- (2) Η ετήσια αναπροσαρμογή για το οικονομικό έτος 2003 μπορεί ενδεχομένως να οδηγήσει σε καθορισμό νέων διορθωτικών συντελεστών πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2003, με αναδρομική ισχύ από την 1η Ιουλίου 2003.
- (3) Αυτοί οι νέοι διορθωτικοί συντελεστές είναι δυνατόν να οδηγήσουν σε αναδρομική αναπροσαρμογή των αποδοχών και των συντάξεων (θετική ή αρνητική) για μια περίοδο του οικονομικού έτους 2003 κατά την οποία οι πληρωμές θα έχουν πραγματοποιηθεί με βάση τον παρόντα κανονισμό.
- (4) Ως εκ τούτου, ενδείκνυται να προβλεφθεί τόσο η καταβολή αναδρομικών αυξήσεων, για την περίπτωση αύξησης των διορθωτικών συντελεστών, όσο και η παρακράτηση των υπέρ το δέον καταβληθέντων, για την περίπτωση μείωσης των συντελεστών αυτών, και τούτο για την περίοδο μεταξύ της ημερομηνίας έναρξης της αναδρομικής ισχύος και της ημερομηνίας έναρξης ισχύος της απόφασης για την ετήσια αναπροσαρμογή, που θα λάβει το Συμβούλιο για το οικονομικό έτος 2003.
- (5) Θα πρέπει να προβλεφθεί ότι τα αποτελέσματα μιας ενδεχόμενης παρακράτησης θα μπορούν να κατανομηθούν χρονικά σε μια περίοδο δώδεκα μηνών το πολύ μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της απόφασης για την ετήσια αναπροσαρμογή που θα λάβει το Συμβούλιο για το οικονομικό έτος 2003,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από 1ης Ιουλίου 2002:

- a) Στο άρθρο 66 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, ο πίνακας των βασικών μηνιαίων αποδοχών αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 4.3.1968, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 77 της 20.3.2002, σ. 1.

⁽³⁾ Παρατάθηκε μέχρι τις 30.6.2003· κανονισμός (ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ) αριθ. 2805/2000 του Συμβουλίου (ΕΕ L 326 της 22.12.2000, σ. 7).

«Βαθμοί	Κλιμάκια							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	12 179,52	12 826,51	13 473,50	14 120,49	14 767,48	15 414,47		
A 2	10 808,33	11 425,71	12 043,09	12 660,47	13 277,85	13 895,23		
A 3/LA 3	8 951,25	9 491,28	10 031,31	10 571,34	11 111,37	11 651,40	12 191,43	12 731,46
A 4/LA 4	7 520,00	7 941,50	8 363,00	8 784,50	9 206,00	9 627,50	10 049,00	10 470,50
A 5/LA 5	6 199,87	6 567,17	6 934,47	7 301,77	7 669,07	8 036,37	8 403,67	8 770,97
A 6/LA 6	5 357,85	5 650,18	5 942,51	6 234,84	6 527,17	6 819,50	7 111,83	7 404,16
A 7/LA 7	4 612,02	4 841,51	5 071,00	5 300,49	5 529,98	5 759,47		
A 8/LA 8	4 078,92	4 243,42						
B 1	5 357,85	5 650,18	5 942,51	6 234,84	6 527,17	6 819,50	7 111,83	7 404,16
B 2	4 642,16	4 859,80	5 077,44	5 295,08	5 512,72	5 730,36	5 948,00	6 165,64
B 3	3 893,81	4 074,78	4 255,75	4 436,72	4 617,69	4 798,66	4 979,63	5 160,60
B 4	3 367,80	3 524,74	3 681,68	3 838,62	3 995,56	4 152,50	4 309,44	4 466,38
B 5	3 010,37	3 137,37	3 264,37	3 391,37				
C 1	3 435,01	3 573,53	3 712,05	3 850,57	3 989,09	4 127,61	4 266,13	4 404,65
C 2	2 987,74	3 114,68	3 241,62	3 368,56	3 495,50	3 622,44	3 749,38	3 876,32
C 3	2 787,00	2 895,75	3 004,50	3 113,25	3 222,00	3 330,75	3 439,50	3 548,25
C 4	2 518,27	2 620,28	2 722,29	2 824,30	2 926,31	3 028,32	3 130,33	3 232,34
C 5	2 322,00	2 417,15	2 512,30	2 607,45				
D 1	2 624,21	2 738,95	2 853,69	2 968,43	3 083,17	3 197,91	3 312,65	3 427,39
D 2	2 392,77	2 494,68	2 596,59	2 698,50	2 800,41	2 902,32	3 004,23	3 106,14
D 3	2 227,04	2 322,36	2 417,68	2 513,00	2 608,32	2 703,64	2 798,96	2 894,28
D 4	2 099,79	2 185,90	2 272,01	2 358,12»				

- β) — στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, το ποσό των 180,72 EUR αντικαθίσταται από το ποσό των 184,33 EUR,
- στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, το ποσό των 232,73 EUR αντικαθίσταται από το ποσό των 237,38 EUR,
- στο άρθρο 69 δεύτερη φράση του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, και στο άρθρο 4 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του παραρτήματος VII, το ποσό των 415,75 EUR αντικαθίσταται από το ποσό των 424,07 EUR,
- στο άρθρο 3 πρώτο εδάφιο του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, το ποσό των 207,98 EUR αντικαθίσταται από το ποσό των 212,14 EUR.

Άρθρο 2

Από 1ης Ιουλίου 2002, ο πίνακας των βασικών μηνιαίων αποδοχών, που περιέχεται στο άρθρο 63 του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

«Κατηγορία	Ομάδες	Τάξεις			
		1	2	3	4
A	I	5 718,30	6 426,62	7 134,94	7 843,26
	II	4 150,26	4 554,68	4 959,10	5 363,52
	III	3 487,64	3 643,00	3 798,36	3 953,72
B	IV	3 350,33	3 678,31	4 006,29	4 334,27
	V	2 631,64	2 805,11	2 978,58	3 152,05
C	VI	2 502,88	2 650,23	2 797,58	2 944,93
	VII	2 240,15	2 316,37	2 392,59	2 468,81
D	VIII	2 024,75	2 144,00	2 263,25	2 382,50
	IX	1 949,91	1 977,07	2 004,23	2 031,39»

Άρθρο 3

Από 1ης Ιουλίου 2002, το ποσό του κατ' αποκοπήν επιδόματος που αναφέρεται στο άρθρο 4α του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, καθορίζεται σε:

- 110,63 EUR μηνιαίως, για τους υπαλλήλους των βαθμών C4 και C5.
- 169,62 EUR μηνιαίως, για τους υπαλλήλους των βαθμών C1, C2 και C3.

Άρθρο 4

Οι συντάξεις που χορηγούνται από 1ης Ιουλίου 2002 υπολογίζονται από την ημερομηνία αυτή και εφεξής με βάση τον πίνακα των μηνιαίων αποδοχών που προβλέπεται στο άρθρο 66 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, όπως τροποποιείται με το άρθρο 1 στοιχείο α) του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 5

Από 1ης Ιουλίου 2002, η ημερομηνία της 1ης Ιουλίου 2001 που αναφέρεται στο άρθρο 63, δεύτερο εδάφιο του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, αντικαθίσταται από την ημερομηνία της 1ης Ιουλίου 2002.

Άρθρο 6

1. Από της 16ης Μαΐου 2002, οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις αποδοχές των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού που υπηρετούν στις χώρες που αναφέρονται κατωτέρω, διαμορφώνονται ως εξής:

— Ουδείς

2. Από της 1ης Ιουλίου 2002, οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις αποδοχές των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού που υπηρετούν στις χώρες που αναφέρονται κατωτέρω, διαμορφώνονται ως εξής:

Βέλγιο		100,0
Δανία		134,9
Γερμανία		104,0
εκτός:	Βόνης	97,5
	Καρλσρούης	95,7
	Μονάχου	109,1
Ελλάδα		90,1
Ισπανία		97,4
Γαλλία		118,7
Ιρλανδία		124,8
Ιταλία		105,4
εκτός:	Βαρέζε	97,2
Λουξεμβούργο		100,0
Κάτω Χώρες		116,9
Αυστρία		108,1
Πορτογαλία		90,1
Φινλανδία		122,0
Σουηδία		118,8
Ηνωμένο Βασίλειο		149,4
εκτός:	Κούλαμ	121,1

3. Οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις συντάξεις καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 82, παράγραφος 1 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης. Τα άρθρα 3 έως 10 του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2175/88 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 1988, περί καθορισμού των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται στις τρίτες χώρες ⁽¹⁾, εξακολουθούν να εφαρμόζονται.

⁽¹⁾ ΕΕ L 191 της 22.7.1988, σ. 1.

4. Αυτοί οι διορθωτικοί συντελεστές είναι δυνατόν να τροποποιηθούν, πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2003, με κανονισμό του Συμβουλίου ο οποίος θα καθορίζει νέους διορθωτικούς συντελεστές με ισχύ από 1ης Ιουλίου 2003. Κατά συνέπεια, τα κοινοτικά όργανα προβαίνουν, αναδρομικά, για την περίοδο μεταξύ της ημερομηνίας έναρξης της αναδρομικής ισχύος και της ημερομηνίας έναρξης ισχύος της απόφασης προσαρμογής 2003, στην αντίστοιχη θετική ή αρνητική αναπροσαρμογή των αποδοχών των υπαλλήλων και των συντάξεων που καταβάλλονται στους τέως υπαλλήλους και στους εξ αυτών έλκοντες δικαιώματα.

Εάν η εν λόγω αναδρομική αναπροσαρμογή συνεπάγεται παρακράτηση των υπέρ το δέον καταβληθέντων, αυτή μπορεί να κατανέμεται χρονικά σε περίοδο δώδεκα μηνών το πολύ από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της απόφασης για την ετήσια αναπροσαρμογή του 2003.

Άρθρο 7

Από 1ης Ιουλίου 2002, ο πίνακας που περιλαμβάνεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

	«Για τον υπάλληλο που δικαιούται επιδόματος στέγης		Για τον υπάλληλο που δεν δικαιούται επιδόματος στέγης	
	Από την 1η έως την 15η ημέρα	Από την 16η ημέρα και εφεξής	Από την 1η έως την 15η ημέρα	Από την 16η ημέρα και εφεξής
	EUR ανά ημερολογιακή ημέρα			
A 1 έως A 3 και LA 3	71,91	33,88	49,37	28,37
A 4 έως A 8 και LA 4 έως LA 8 και κατηγορία B	69,78	31,60	47,36	24,71
Άλλοι βαθμοί	63,31	29,48	40,75	20,38»

Άρθρο 8

Από 1ης Ιουλίου 2002, οι αποζημιώσεις για συνεχή ή εκ περιτροπής υπηρεσία που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 300/76 του Συμβουλίου (1), καθορίζονται σε 320,67 EUR, 483,99 EUR, 529,20 EUR και 721,47 EUR.

Άρθρο 9

Από 1ης Ιουλίου 2002, τα ποσά που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 260/68 του Συμβουλίου (2), πολλαπλασιάζονται με τον συντελεστή 4,628955.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 2002.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

M. FISCHER BOEL

(1) Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 300/76 του Συμβουλίου, της 9ης Φεβρουαρίου 1976, περί καθορισμού των κατηγοριών των δικαιούχων, των προϋποθέσεων χορηγήσεως και του ύψους των αποζημιώσεων που δύνανται να χορηγηθούν στους υπαλλήλους, οι οποίοι καλούνται να ασκήσουν τα καθήκοντά τους σε συνεχή ή εκ περιτροπής υπηρεσία (ΕΕ L 38 της 13.2.1976, σ. 1)· κανονισμός όπως συμπληρώθηκε με τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 1307/87 (ΕΕ L 124 της 13.5.1987, σ. 6) και τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ) αριθ. 2461/98 (ΕΕ L 307 της 17.11.1998, σ. 5).

(2) Κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 260/68 του Συμβουλίου, της 29ης Φεβρουαρίου 1968, περί των όρων και της διαδικασίας εφαρμογής του φόρου υπέρ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 56 της 4.3.1968, σ. 8)· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΚ) αριθ. 2581/2001 (ΕΕ L 345 της 29.12.2001, σ. 1).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2266/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 19ης Δεκεμβρίου 2002****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Δεκεμβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	80,8
	204	68,6
	720	100,4
	999	83,3
0707 00 05	052	99,0
	204	88,4
	220	155,5
	628	151,4
	999	123,6
0709 10 00	220	159,6
	999	159,6
0709 90 70	052	89,9
	204	120,0
	999	105,0
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	56,0
	204	51,0
	220	46,6
	999	51,2
0805 20 10	052	95,1
	204	71,9
	999	83,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	67,3
	999	67,3
0805 50 10	052	60,1
	600	77,5
	999	68,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	29,5
	400	88,1
	404	103,6
	720	131,1
	800	165,8
	999	103,6
0808 20 50	400	114,3
	720	47,6
	999	81,0

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2267/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 19ης Δεκεμβρίου 2002

για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾ όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 680/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1422/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1422/95 προβλέπει ότι η τιμή cif κατά την εισαγωγή μελάσσας, αποκαλούμενη στο εξής «αντιπροσωπευτική τιμή», καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 της Επιτροπής ⁽⁴⁾. Η τιμή αυτή εννοείται ότι καθορίζεται για τον ποιοτικό τύπο που ορίζεται στο άρθρο 1 του προαναφερόμενου κανονισμού.
- (2) Η αντιπροσωπευτική τιμή της μελάσσας υπολογίζεται για ένα τόπο διέλευσης των κοινοτικών συνόρων, ο οποίος είναι το Άμστερνταμ. Η τιμή αυτή πρέπει να υπολογίζεται με βάση τις πλέον ευνοϊκές δυνατότητες αγοράς στη διεθνή αγορά, οι οποίες διατυπώνονται βάσει των τιμών αυτής της αγοράς προσαρμοζόμενων σε συνάρτηση με τις ενδεχόμενες διαφορές ποιότητας σε σχέση με τον ποιοτικό τύπο. Ο ποιοτικός τύπος της μελάσσας καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.
- (3) Για τη διαπίστωση των πλέον ευνοϊκών δυνατοτήτων αγοράς στη διεθνή αγορά, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές που έγιναν στη διεθνή αγορά, οι τιμές που διαπιστώθηκαν σε σημαντικές αγορές στις τρίτες χώρες και οι πράξεις πώλησης που συνήφθησαν στο πλαίσιο των διεθνών συναλλαγών, στοιχεία τα οποία η Επιτροπή πληροφορείται είτε μέσω των κρατών μελών είτε με τα δικά της μέσα. Για τη διαπίστωση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, μπορεί να βασιστεί κανείς σε ένα μέσο όρο πολλών τιμών, με την προϋπόθεση ότι αυτός ο μέσος όρος μπορεί να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικός της πραγματικής τάσης της αγοράς.
- (4) Δεν λαμβάνονται υπόψη πληροφορίες όταν το εμπόρευμα δεν είναι υγιές, ανόθευτο και σύμφωνο με τα συναλλακτικά ήθη ή όταν η τιμή που αναφέρεται στην προσφορά δεν

αφορά παρά μόνο μία μικρή και μη αντιπροσωπευτική ποσότητα της αγοράς· επίσης, πρέπει να αποκλεισθούν οι τιμές προσφοράς που μπορούν να θεωρηθούν μη αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς.

- (5) Για να ληφθούν συγκρίσιμα στοιχεία με τη μελάσσα του ποιοτικού τύπου, πρέπει οι τιμές, ανάλογα με την ποιότητα της προσφερόμενης μελάσσας, να αυξάνονται ή να μειώνονται σε συνάρτηση με τα αποτελέσματα της εφαρμογής του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.
- (6) Μια αντιπροσωπευτική τιμή μπορεί να διατηρηθεί κατ' εξαίρεση αμετάβλητη κατά τη διάρκεια μιας περιορισμένης περιόδου, εφόσον η τιμή προσφοράς που αποτέλεσε βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της αντιπροσωπευτικής τιμής δεν υπέπεσε στην αντίληψη της Επιτροπής και εφόσον οι διαθέσιμες τιμές προσφοράς, οι οποίες δεν φαίνεται να είναι αρκούντως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς, θα οδηγούσαν σε απότομες και σημαντικές μεταβολές της αντιπροσωπευτικής τιμής.
- (7) Εφόσον υπάρχει διαφορά μεταξύ της τιμής ενεργοποίησης για το εν λόγω προϊόν και της αντιπροσωπευτικής τιμής, πρέπει να καθοριστούν πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95. Σε περίπτωση αναστολής των δασμών κατά την εισαγωγή, σε εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, πρέπει να καθορισθούν ιδιαίτερα ποσά γι' αυτούς τους δασμούς.
- (8) Η εφαρμογή αυτών των διατάξεων συνεπάγεται τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Δεκεμβρίου 2002.

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 104 της 20.4.2002, σ. 26.

⁽³⁾ ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 12.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 145 της 27.6.1968, σ. 12.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

(σε EUR)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του δασμού που πρέπει να εφαρμόζεται λόγω της εισαγωγής σε περίπτωση αναστολής, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	8,01	—	0,20
1703 90 00 ⁽¹⁾	11,11	—	0

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Το ποσό αυτό, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, αντικαθιστά το δασμό του κοινού τελωνειακού δασμολογίου που αφορά τα προϊόντα αυτά.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2268/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 2002

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 680/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 27 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Κατά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, οι επιστροφές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη, μη μετουσιωμένες, που εξάγονται σε φυσική κατάσταση, καθορίζονται αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής και της διεθνούς αγοράς ζάχαρης, και ιδίως τα κοστολογικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 28 του εν λόγω κανονισμού. Κατά το άρθρο αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών.
- (3) Για την ακατέργαστη ζάχαρη, η επιστροφή καθορίζεται για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο. Αυτή ορίζεται στο παράρτημα Ι σημείο ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001. Η επιστροφή αυτή καθορίζεται, εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001. Η ζάχαρη candy ορίσθηκε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2135/95 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 1995, περί των λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγίσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα της ζάχαρης ⁽³⁾. Το ποσό της επιστροφής που υπολογίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο, όσον αφορά την αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών ζάχαρη, πρέπει να εφαρμοσθεί στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη και να καθορισθεί ως εκ τούτου ανά 1 % της περιεκτικότητας αυτής.

- (4) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τη ζάχαρη ανάλογα με τον προορισμό.
- (5) Σε ειδικές περιπτώσεις, το ποσό της επιστροφής δύναται να καθορίζεται από πράξεις διαφορετικής φύσεως.
- (6) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται ανά δύο εβδομάδες. Είναι δυνατόν να τροποποιηθεί στην ενδιάμεση χρονική περίοδο.
- (7) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης, και ιδίως στις ποσοτώσεις ή στις τιμές ζάχαρης στην κοινοτική και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (8) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 δεν προβλέπει την παράταση του καθεστώτος εξίσωσης των εξόδων αποθεματοποίησης από την 1η Ιουλίου 2001. Πρέπει κατά συνέπεια, να ληφθεί υπόψη για τον καθορισμό των επιστροφών που χορηγούνται, όταν η εξαγωγή του βασικού προϊόντος επέρχεται μετά τις 30 Σεπτεμβρίου 2001.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνόμενη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 σε φυσική κατάσταση και μη μετουσιωμένων καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Δεκεμβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 104 της 20.4.2002, σ. 26.

⁽³⁾ ΕΕ L 214 της 8.9.1995, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	40,63 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	40,80 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	40,63 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	40,80 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,4417
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	44,17
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	44,35
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	44,35
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,4417

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 28 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου.

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2269/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 19ης Δεκεμβρίου 2002****για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 19η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1331/2002**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 680/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο σημείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1331/2002 της Επιτροπής, της 23ης Ιουλίου 2002, όσον αφορά διαρκή δημοπρασία στο πλαίσιο της περιόδου εμπορίας 2002/03 για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης ⁽³⁾ πραγματοποιούνται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής.
- (2) Κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1331/2002, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν

λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά.

- (3) Μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπιστούν για την 19η τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την 19η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1331/2002, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 47,519 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Δεκεμβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 104 της 20.4.2002, σ. 26.⁽³⁾ ΕΕ L 195 της 24.7.2002, σ. 6.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2270/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 19ης Δεκεμβρίου 2002

σχετικά με τη διακοπή της αλιείας σκουμπριού από σκάφη που φέρουν σημαία Δανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2846/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2555/2001 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2001, περί καθορισμού, για το 2002, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και των συναφών όρων στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε άλλα ύδατα όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2256/2002 ⁽⁴⁾, προβλέπει ποσοτώσεις σκουμπριού για το 2002.
- (2) Προκειμένου να εξασφαλισθεί η τήρηση των διατάξεων σχετικά με τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος που υπόκειται σε ποσοτώσεις, είναι αναγκαίο για την Επιτροπή να ορίσει την ημερομηνία έως την οποία τα αλιεύματα, τα οποία αλιεύονται από σκάφη που φέρουν τη σημαία κράτους μέλους, θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί.
- (3) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα αλιεύματα σκουμπριού στα ύδατα της ζώνης ICES Vb (ύδατα των Νήσων Φερόε), από σκάφη που φέρουν

δανική σημαία ή είναι νηολογημένα στη Δανία, έφθασαν στο όριο της ποσόστωσης που έχει χορηγηθεί για το 2002. Η Δανία απαγόρευσε την αλιεία του αποθέματος αυτού από τις 23 Νοεμβρίου 2002. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η ημερομηνία αυτή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα αλιεύματα σκουμπριού στα ύδατα της ζώνης ICES Vb (ύδατα των Νήσων Φερόε), από σκάφη που φέρουν δανική σημαία ή είναι νηολογημένα στη Δανία, θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί στη Δανία για το 2002.

Απαγορεύεται η αλιεία σκουμπριού στα ύδατα της ζώνης ICES Vb (ύδατα των Νήσων Φερόε), από σκάφη που φέρουν δανική σημαία ή είναι νηολογημένα στη Δανία, καθώς και η διατήρηση επί του σκάφους, η μεταφόρτωση και η εκφόρτωση του εν λόγω αποθέματος που έχει αλιευθεί από τα προαναφερθέντα σκάφη μετά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 23 Νοεμβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.1998, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 347 της 31.12.2001, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 343 της 18.12.2002, σ. 19.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2271/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 19ης Δεκεμβρίου 2002**

σχετικά με τη διακοπή της αλιείας σκουμπριού από σκάφη που φέρουν σημαία Δανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2846/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2555/2001 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2001, περί καθορισμού, για το 2002, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και των συναφών όρων στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε άλλα ύδατα όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2256/2002 ⁽⁴⁾, προβλέπει ποσοτώσεις σκουμπριού για το 2002.
- (2) Προκειμένου να εξασφαλισθεί η τήρηση των διατάξεων σχετικά με τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος που υπόκειται σε ποσοτώσεις, είναι αναγκαίο για την Επιτροπή να ορίσει την ημερομηνία έως την οποία τα αλιεύματα, τα οποία αλιεύονται από σκάφη που φέρουν τη σημαία κράτους μέλους, θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί.
- (3) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα αλιεύματα σκουμπριού στα ύδατα της ζώνης ICES IIa (ύδατα ΕΚ), Skagerrak και Kattegat, IIIbcd (ύδατα ΕΚ), Βόρειος Θάλασσα, από σκάφη που φέρουν δανική σημαία ή

είναι νηολογημένα στη Δανία, έφθασαν στο όριο της ποσόστωσης που έχει χορηγηθεί για το 2002. Η Δανία απαγόρευσε την αλιεία του αποθέματος αυτού από τις 23 Νοεμβρίου 2002. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η ημερομηνία αυτή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα αλιεύματα σκουμπριού στα ύδατα της ζώνης ICES IIa (ύδατα ΕΚ), Skagerrak και Kattegat, IIIbcd (ύδατα ΕΚ), Βόρειος Θάλασσα, από σκάφη που φέρουν δανική σημαία ή είναι νηολογημένα στη Δανία, θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί στη Δανία για το 2002.

Απαγορεύεται η αλιεία σκουμπριού στα ύδατα της ζώνης ICES IIa (ύδατα ΕΚ), Skagerrak και Kattegat, IIIbcd (ύδατα ΕΚ), Βόρειος Θάλασσα, από σκάφη που φέρουν δανική σημαία ή είναι νηολογημένα στη Δανία, καθώς και η διατήρηση επί του σκάφους, η μεταφόρτωση και η εκφόρτωση του εν λόγω αποθέματος που έχει αλιευθεί από τα προαναφερθέντα σκάφη μετά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 23 Νοεμβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.1998, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 347 της 31.12.2001, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 343 της 18.12.2002, σ. 19.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2272/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 19ης Δεκεμβρίου 2002**

σχετικά με τη διακοπή της αλιείας σκουμπριού από σκάφη που φέρουν σημαία Δανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2846/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2555/2001 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2001, περί καθορισμού, για το 2002, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και των συναφών όρων στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε άλλα ύδατα όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2256/2002 ⁽⁴⁾, προβλέπει ποσοτώσεις σκουμπριού για το 2002.
- (2) Προκειμένου να εξασφαλισθεί η τήρηση των διατάξεων σχετικά με τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος που υπόκειται σε ποσοτώσεις, είναι αναγκαίο για την Επιτροπή να ορίσει την ημερομηνία έως την οποία τα αλιεύματα, τα οποία αλιεύονται από σκάφη που φέρουν τη σημαία κράτους μέλους, θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί.
- (3) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα αλιεύματα σκουμπριού στα ύδατα της ζώνης ICES IIa (νορβηγικά ύδατα), από σκάφη που φέρουν δανική

σημαία ή είναι νηολογημένα στη Δανία, έφθασαν στο όριο της ποσόστωσης που έχει χορηγηθεί για το 2002. Η Δανία απαγόρευσε την αλιεία του αποθέματος αυτού από τις 23 Νοεμβρίου 2002. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η ημερομηνία αυτή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα αλιεύματα σκουμπριού στα ύδατα της ζώνης ICES IIa (νορβηγικά ύδατα), από σκάφη που φέρουν δανική σημαία ή είναι νηολογημένα στη Δανία, θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί στη Δανία για το 2002.

Απαγορεύεται η αλιεία σκουμπριού στα ύδατα της ζώνης ICES IIa (νορβηγικά ύδατα), από σκάφη που φέρουν δανική σημαία ή είναι νηολογημένα στη Δανία, καθώς και η διατήρηση επί του σκάφους, η μεταφόρτωση και η εκφόρτωση του εν λόγω αποθέματος που έχει αλιευθεί από τα προαναφερθέντα σκάφη μετά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 23 Νοεμβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.1998, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 347 της 31.12.2001, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 343 της 18.12.2002, σ. 19.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2273/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 19ης Δεκεμβρίου 2002

ο οποίος προβλέπει λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου σχετικά με την καταγραφή των τιμών ορισμένων βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του βοδινού κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2345/2001 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 41,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2705/98 της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 1998 σχετικά με τον καθορισμό των τιμών των χονδρών βοοειδών που διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας και την καταγραφή των τιμών ορισμένων άλλων βοοειδών στην Κοινότητα ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1156/2000 ⁽⁴⁾, προβλέπει τις διατάξεις για την καταχώριση των τιμών στην αντιπροσωπευτική ή στις αντιπροσωπευτικές αγορές κάθε κράτους μέλους για τις διάφορες κατηγορίες βοοειδών προκειμένου να καθοριστεί η εξέλιξη των τιμών στην αγορά. Ενόψει των πρόσφατων εξελίξεων στην αγορά και ειδικότερα του γεγονότος ότι το εμπόριο ζωντανών χονδρών βοοειδών έχει χάσει πολύ από τη σημασία του με συνέπεια τα περισσότερα κράτη μέλη να μη διαθέτουν αντιπροσωπευτικές αγορές για αυτά τα ζώα, η κοινοποίηση στην Επιτροπή των τιμών των χονδρών βοοειδών δεν θεωρείται πλέον αναγκαία προκειμένου να παρακολουθούνται οι εξελίξεις στην αγορά βοδινού κρέατος. Εντούτοις, τα κράτη μέλη μπορούν να κοινοποιούν τις τιμές που καταγράφονται στις αντιπροσωπευτικές τους αγορές.

(2) Προκειμένου να παρακολουθείται η κοινοτική αγορά όσον αφορά ορισμένες κατηγορίες βοοειδών, εκτός των χονδρών βοοειδών, θα πρέπει να ληφθούν μέτρα ώστε να καταγράφονται οι τιμές των αρσενικών μοσχαριών ηλικίας οκτώ ημερών έως τεσσάρων εβδομάδων, των ισχνών βοοειδών και των μόσχων που προορίζονται για σφαγή. Πρέπει να θεσπισθούν λεπτομερείς κανόνες σχετικά με τις πληροφορίες οι οποίες θα βοηθούν στην καταγραφή των τιμών κάθε μιας από αυτές τις κατηγορίες βοοειδών.

(3) Η τιμή που καταγράφεται στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας μπορεί να θεωρηθεί ως η μέση τιμή των εν λόγω βοοειδών στην αντιπροσωπευτική ή στις αντιπροσωπευτικές αγορές κάθε κράτους μέλους. Αυτή η μέση τιμή θα πρέπει να σταθμιστεί με βάση τους συντελεστές που εκφράζουν το σχετικό μέγεθος του ζωικού κεφαλαίου των βοοειδών στα επιμέρους κράτη μέλη για κάθε κατηγορία που διατίθεται στην αγορά κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς.

(4) Η αντιπροσωπευτική αγορά ή οι αντιπροσωπευτικές αγορές κάθε κράτους μέλους θα πρέπει να επιλέγονται με βάση την εμπειρία των τελευταίων ετών. Όταν υπάρχουν περισσότερες από μία αντιπροσωπευτικές αγορές ανά κράτος μέλος θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ο μέσος όρος των τιμών που κατεγράφησαν σαυτές τις αγορές.

(5) Τα κράτη μέλη ενδέχεται να κρίνουν αναγκαίο να λάβουν μέτρα, βάσει κτηνιατρικών κανονισμών ή κανονισμών για την προστασία της υγείας, τα οποία επηρεάζουν τις τιμές. Στην περίπτωση αυτή δεν κρίνεται σκόπιμο κατά την καταγραφή των τιμών της αγοράς να λαμβάνονται υπόψη οι τιμές οι οποίες δεν αντανακλούν την κανονική τάση της αγοράς. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να καθοριστούν ορισμένα κριτήρια που να επιτρέπουν στην Επιτροπή να λαμβάνει υπόψη της αυτή την κατάσταση.

(6) Θα πρέπει να ληφθούν μέτρα ώστε να κοινοποιούνται στην Επιτροπή οι εβδομαδιαίες τιμές με τα ηλεκτρονικά μέσα που αυτή θα καθορίσει.

(7) Κατά συνέπεια καταργείται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2705/98.

(8) Τα μέτρα που προβλέπει ο παρών κανονισμός είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοδινού κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η μέση κοινοτική τιμή όσον αφορά τα αρσενικά μοσχάρια ηλικίας οκτώ ημερών έως τεσσάρων εβδομάδων είναι ο μέσος όρος των τιμών αυτών των βοοειδών, σταθμισμένων με τους συντελεστές που προβλέπονται από το παράρτημα Ι μέρος Α, οι οποίες διαπιστώνονται στις βασικές αγορές των κρατών μελών που είναι αντιπροσωπευτικά γιαυτό το είδος της παραγωγής. Οι συντελεστές καθορίζονται βάσει του αριθμού των αγελάδων γαλακτοπαραγωγής που έχουν καταγραφεί στην Κοινότητα.

2. Οι τιμές των βοοειδών που προβλέπονται από την παράγραφο 1 οι οποίες καταγράφονται στην αντιπροσωπευτική αγορά ή στις αντιπροσωπευτικές αγορές κάθε κράτους μέλους ισούνται με το μέσο όρο των καταγραφόμενων τιμών χωρίς ΦΠΑ, σταθμισμένων με τους συντελεστές που αντανακλούν τη σχετική σημασία κάθε φυλής ή ποιότητας, όσον αφορά αυτά τα ζώα κατά τη διάρκεια μιας περιόδου επτά ημερών στο εν λόγω κράτος μέλος κατά την ίδια περίοδο χονδρικών πωλήσεων. Οι συντελεστές στάθμισης προβλέπονται από το παράρτημα Ι μέρη Β έως Η.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 315 της 1.12.2001, σ. 29.

⁽³⁾ ΕΕ L 340 της 16.12.1998, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 130 της 31.5.2000, σ. 23.

3. Τα οικεία κράτη μέλη θα πρέπει να κοινοποιούν στην Επιτροπή κάθε εβδομάδα μέχρι το μεσημέρι της Πέμπτης το αργότερο τις τιμές για τα βοοειδή που προβλέπονται από την παράγραφο 1 και καταγράφονται στις αντιπροσωπευτικές τους αγορές κατά τη διάρκεια της περιόδου των επτά ημερών πριν την ημέρα κατά την οποία κοινοποιείται η εν λόγω πληροφορία.

Άρθρο 2

1. Η μέση κοινοτική τιμή ανά χιλιόγραμμο ζώντος βάρους αρσενικών ισχνών βοοειδών μέσης ηλικίας έξι έως δώδεκα μηνών που ζυγίζονται 300 χιλιόγραμμα ή λιγότερο ισούται με το μέσο όρο των τιμών των βοοειδών περί των οποίων γίνεται λόγος παραπάνω, σταθμισμένων με τους συντελεστές που προβλέπει το παράρτημα II μέρος Α, οι οποίες καταγράφησαν στις βασικές αγορές των κρατών μελών που είναι αντιπροσωπευτικά για αυτό το είδος της παραγωγής. Οι συντελεστές καθορίζονται με βάση τον αριθμό των θηλαζουσών αγελάδων που έχουν καταγραφεί στην Κοινότητα.

2. Οι τιμές των βοοειδών που προβλέπονται από την παράγραφο 1 οι οποίες καταγράφησαν στην αντιπροσωπευτική αγορά ή στις αντιπροσωπευτικές αγορές κάθε οικείου κράτους μέλους ισούνται με το μέσο όρο των καταγραφόμενων τιμών χωρίς ΦΠΑ, σταθμισμένων με τους συντελεστές που αντανακλούν τη σχετική σημασία κάθε φυλής ή ποιότητας, όσον αφορά αυτά τα ζώα κατά τη διάρκεια μιας περιόδου επτά ημερών στο εν λόγω κράτος μέλος κατά την ίδια περίοδο χονδρικών πωλήσεων. Οι συντελεστές στάθμισης προβλέπονται από το παράρτημα II μέρος Β έως ΣΤ.

3. Τα οικεία κράτη μέλη θα πρέπει να κοινοποιούν στην Επιτροπή κάθε εβδομάδα μέχρι το μεσημέρι της Πέμπτης το αργότερο τις τιμές για τα βοοειδή που προβλέπονται από την παράγραφο 1 και καταγράφονται στις αντιπροσωπευτικές τους αγορές κατά τη διάρκεια της περιόδου των επτά ημερών πριν την ημέρα κατά την οποία κοινοποιείται η εν λόγω πληροφορία.

Άρθρο 3

1. Η μέση κοινοτική τιμή ανά 100 χιλιόγραμμα σφάγιου μοσχარიών που εκτρέφονται κυρίως με γάλα ή με παρασκευάσματα γάλακτος και σφάζονται όταν φθάσουν στην ηλικία των έξι μηνών περίπου ισούται με το μέσο όρο των τιμών των βοοειδών περί των οποίων γίνεται λόγος παραπάνω, σταθμισμένων με τους συντελεστές που προβλέπει το παράρτημα III μέρος Α, οι οποίες καταγράφησαν στις βασικές αγορές των κρατών μελών που είναι αντιπροσωπευτικά για αυτό το είδος της παραγωγής. Οι συντελεστές καθορίζονται με βάση την καθαρή παραγωγή (σφαγές) μοσχარიών στην Κοινότητα.

2. Οι τιμές των βοοειδών που προβλέπονται από την παράγραφο 1 οι οποίες καταγράφησαν στο κέντρο ή στα κέντρα καταγραφής των τιμών των οικείων κρατών μελών ισούνται με το μέσο όρο των καταγραφόμενων τιμών χωρίς ΦΠΑ, σταθμισμένων ενδεχομένως με συντελεστές που αντανακλούν τη σχετική σημασία κάθε ποιότητας, όσον αφορά αυτά τα ζώα κατά τη διάρκεια μιας περιόδου επτά ημερών κατά το στάδιο εισόδου στο σφαγείο. Οι συντελεστές στάθμισης προβλέπονται από το παράρτημα III μέρος Β έως Ε.

3. Τα οικεία κράτη μέλη θα πρέπει να κοινοποιούν στην Επιτροπή κάθε εβδομάδα μέχρι το μεσημέρι της Πέμπτης το αργότερο τις τιμές σχετικά με τα σφάγια των βοοειδών που προβλέπονται από την παράγραφο 1 και καταγράφησαν στα κέντρα καταγραφής των τιμών κατά τη διάρκεια της περιόδου των επτά ημερών πριν την ημέρα κατά την οποία κοινοποιείται η εν λόγω πληροφορία.

Άρθρο 4

Στην περίπτωση που ένα ή περισσότερα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα για κτηνιατρικούς λόγους ή για λόγους προστασίας της υγείας τα οποία επηρεάζουν την κανονική εξέλιξη των τιμών που καταγράφονται στις αγορές τους, η Επιτροπή μπορεί να επιτρέψει στο κράτος μέλος να παραβλέψει τις τιμές που καταγράφησαν στην εν λόγω ή στις εν λόγω αγορές ή να χρησιμοποιήσει τις τελευταίες τιμές που καταγράφησαν στην εν λόγω αγορά ή στις εν λόγω αγορές πριν εφαρμοσθούν τα εν λόγω μέτρα.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη θα πρέπει μέχρι τις 30 Ιουνίου του 2003 να αρχίσουν να χρησιμοποιούν τα ηλεκτρονικά μέσα που θα καθορίσει η Επιτροπή για τις κοινοποιήσεις που προβλέπονται από το άρθρο 1 παράγραφος 3, το άρθρο 2 παράγραφος 3 και το άρθρο 3 παράγραφος 3.

Άρθρο 6

Στις περιπτώσεις που υπάρχουν στην επικράτειά τους αντιπροσωπευτικές αγορές για τα χονδρά βοοειδή τα κράτη μέλη μπορούν να κοινοποιήσουν την τιμή των χοντρών βοοειδών σύμφωνα με τις ακόλουθες διατάξεις:

- η τιμή των χονδρών βοοειδών στην ή στις αντιπροσωπευτικές αγορές είναι ίση με το μέσο όρο των τιμών, σταθμισμένων με συντελεστές που αντανακλούν τη σχετική σημασία κάθε κατηγορίας και ποιότητας, που διαπιστώθηκαν για όλες τις κατηγορίες και ποιότητες χονδρών βοοειδών και των κρεάτων αυτών των ζώων κατά τη διάρκεια της περιόδου των επτά ημερών πριν από την ημέρα της κοινοποίησης σαυτό το κράτος μέλος στο ίδιο στάδιο χονδρεμπορίου·
- για τα κράτη μέλη που έχουν πολλές αντιπροσωπευτικές αγορές η τιμή κάθε κατηγορίας ισούται με τον αριθμητικό μέσο όρο των τιμών που καταγράφησαν σε κάθε μία απ' αυτές τις αγορές. Για τις αγορές που ελήφθησαν υπόψη περισσότερες από μία φορές κατά τη διάρκεια της περιόδου των επτά ημερών που αναφέρεται στην παράγραφο 1 η τιμή κάθε κατηγορίας ισούται με τον αριθμητικό μέσο όρο των τιμών που καταγράφησαν κάθε μέρα στην ίδια αγορά. Εάν κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης εβδομάδας δεν καταγράφηκε η τιμή σε μια συγκεκριμένη αγορά για μια συγκεκριμένη κατηγορία, η τιμή του κράτους μέλους αυτής της κατηγορίας είναι η τιμή του μέσου αριθμητικού όρου των υπόλοιπων κατηγοριών.

Άρθρο 7

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2705/98 καταργείται από την 1η Ιανουαρίου 2003.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Θα ισχύει για τις τιμές που θα καταγράφονται από την εβδομάδα που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Πίνακας τιμών των αρσενικών μοσχαριών ηλικίας οκτώ ημερών έως τεσσάρων εβδομάδων

Α. ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΣΤΑΘΜΙΣΗΣ

Γερμανία:	26,5
Ισπανία:	6,8
Γαλλία:	24,4
Ιρλανδία:	7,3
Ιταλία:	12,5
Κάτω Χώρες:	9,1
Ηνωμένο Βασίλειο:	13,4

Β. ΓΕΡΜΑΝΙΑ

1. Αντιπροσωπευτικές αγορές

Λόγω του ότι δεν υπάρχουν δημόσιες αγορές οι τιμές καταγράφονται από τις επίσημες υπηρεσίες των γεωργικών επιμελητηρών, των γεωργικών συνεταιρισμών και των ενώσεών τους.

2. Ποιότητες και συντελεστές

Ποιότητες	Συντελεστές στάθμισης
— Schwarzbunte Bullenkälber	35,4
— Rotbunte Bullenkälber	5,4
— Kreuzungskälber zur Mast (Bullenkälber)	3,4
— Fleckvieh	44,8
— Braunvieh	11,0

Γ. ΙΣΠΑΝΙΑ

1. Αντιπροσωπευτικές αγορές

Torrelavega (Cantabria), Santiago de Compostela (Galicia), Pola de Siero (Asturias), León (Castilla y León)

2. Ποιότητες και συντελεστές

Ποιότητες	Συντελεστές στάθμισης
Descalstrados:	
— Tipo frisón, calidad buena	50
— Tipo cruzado, calidad buena	50

Δ. ΓΑΛΛΙΑ

1. Αντιπροσωπευτικές αγορές

Rethel, Dijon, Rabastens, Lezay, Lyon, Agen, Le Cateau, Sancoins, Château-Gonthier, Saint Étienne

2. Ποιότητες και συντελεστές

Ποιότητες	Συντελεστές στάθμισης
— Veaux mâles croisés de bonne conformation, destinés à l'élevage, type léger	30
— Veaux mâles de races laitières d'assez bonne conformation destinés à l'engraissement	70

E. ΙΡΛΑΝΔΙΑ

1. Αντιπροσωπευτικές αγορές

Bandon, Blessington

2. Ποιότητες και συντελεστές

Ποιότητες	Συντελεστές στάθμησης
— Dairy male rearing calves	50
— Beef male rearing calves	50

ΣΤ. ΙΤΑΛΙΑ

1. Αντιπροσωπευτικές αγορές

α) Modena Vicenza

β) Η καταγραφή των τιμών έγινε σε αγορές εισαγωγής

2. Ποιότητες και συντελεστές

Ποιότητες	Συντελεστές στάθμησης
α) Αρσενικά μοσχάρια από αγελάδες γαλακτοπαραγωγής (vitelli), όλων των προελεύσεων	55
β) Αρσενικά μοσχάρια από αγελάδες κρεατοπαραγωγής, όλων των προελεύσεων	45

Ζ. ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

1. Αντιπροσωπευτικές αγορές

Leeuwarden, Purmerend, Utrecht

2. Ποιότητες και συντελεστές

Ποιότητες	Συντελεστές στάθμησης
Nuchtere stierkalveren voor de mesterij, le kwaliteit:	
— zwartbont	70
— roodbont	25
— vleesras	5

Η. ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

1. Αντιπροσωπευτικές αγορές

Περίπου 35 αγορές (Αγγλία και Ουαλία)

2. Ποιότητες και συντελεστές

Ποιότητες	Συντελεστές στάθμησης
Rearing calves, first and second quality	
— from dairy bulls	58
— from beef bulls	42

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Πίνακας τιμών των ισχνών βοοειδών ηλικίας έξι έως δώδεκα μηνών και ζώντος βάρους ίσου ή μικρότερου των 300 χιλιογράμμων

Α. ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΣΤΑΘΜΙΣΗΣ

Ισπανία:	19,4
Γαλλία:	43,8
Ιρλανδία:	11,9
Ιταλία:	6,6
Ηνωμένο Βασίλειο:	18,3

Β. ΙΣΠΑΝΙΑ

1. Αντιπροσωπευτικές αγορές

Salamanca (Castilla y León)
Talavera (Castilla-La Mancha)

2. Ποιότητες και συντελεστές

Ποιότητες	Συντελεστές στάθμισης
Pasteros:	
— Tipo cruzado	65
— Tipo país	35

Γ. ΓΑΛΛΙΑ

1. Αντιπροσωπευτικές αγορές

Limoges, Clermont-Ferrand, Dijon

2. Ποιότητες και συντελεστές

Ποιότητες	Συντελεστές στάθμισης
Race charolaise de conformation U	35
Race charolaise de conformation R	35
Race charolaise de conformation O	30

Δ. ΙΡΛΑΝΔΙΑ

1. Αντιπροσωπευτικές αγορές

Bandon, Blessington, Kilkenny

2. Ποιότητες και συντελεστές

Ποιότητες	Συντελεστές στάθμισης
Weanling steers and yearling steers:	
— from the dairy type	50
— from the beef type	50

Ε. ΙΤΑΛΙΑ

1. Αντιπροσωπευτικές αγορές

- α) Modena, Parma, Montichiari
β) Η καταγραφή των τιμών έγινε σε αγορές εισαγωγής

2. Ποιότητες και συντελεστές

<i>Ποιότητες</i>	<i>Συντελεστές στάθμισης</i>
Μοσχάρια από γαλακτοπαραγωγές αγελάδες (vitelli)	50
Μοσχάρια από αγελάδες κρεατοπαραγωγής (vitelli)	50

ΣΤ. ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

1. Αντιπροσωπευτικές αγορές

35 αγορές περίπου (Αγγλία και Ουαλία)

2. Ποιότητες και συντελεστές

<i>Ποιότητες</i>	<i>Συντελεστές στάθμισης</i>
Steers: 200 to 299 kg	
— from dairy steers	50
— from beef steers	50

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Πίνακας τιμών των μοσχαριών που εσφάγησαν στην ηλικία των έξι μηνών περίπου

Α. ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΣΤΑΘΜΙΣΗΣ

Βέλγιο:	6,2
Γαλλία:	41,9
Ιταλία:	24,0
Κάτω Χώρες:	27,9

Β. ΒΕΛΓΙΟ

1. Κέντρα δηλώσεων τιμών (σφαγεία)

Περιφέρειες της Αμβέρσας και του Λιμβούργου

2. Ποιότητες

Veaux blancs, κατηγορίας διάπλασης E, U και R

Γ. ΓΑΛΛΙΑ

1. Κέντρα δηλώσεων τιμών

Commissions paritaires des régions Sud-Ouest, Centre, Centre-Est/Est, Nord/Nord-Ouest, Ouest

2. Ποιότητες

Veaux blancs, όλων των κατηγοριών διάπλασης E, U, R και O

Δ. ΙΤΑΛΙΑ

1. Κέντρα δηλώσεων τιμών (σφαγεία)

Modena

2. Ποιότητες

Carne bianca

Ε. ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

1. Κέντρα δηλώσεων τιμών (σφαγεία)

Apeldoorn, Nieuwerkerk a/d Ijssel, Den Bosch, Aalten, Leeuwarden

2. Ποιότητες και συντελεστές

	Ποιότητες	Συντελεστές στάθμισης
Vleeskalveren:		
— zwartbont type:		65
— roodbont type:		35
Όλες οι κατηγορίες διάπλασης		

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2274/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 19ης Δεκεμβρίου 2002

για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1987/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, η διαφορά μεταξύ των τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 καθενός από τους δύο αυτούς κανονισμούς και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 2000, περί θεσπίσεως, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής των σχετικών με την παροχή των επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ποσού τους ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1052/2002 ⁽⁶⁾, έχει εξειδικεύσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία συντρέχει λόγος να καθορισθεί ποσοστό επιστροφής, που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία κατονομάζονται, κατά την περίπτωση, στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000, το ποσοστό της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα προϊόντα βάσεως πρέπει να καθορισθεί για κάθε μήνα.
- (4) Οι δεσμεύσεις που αναλαμβάνονται σχετικά με τις επιστροφές που μπορούν να χορηγούνται κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων ενσωματωμένων σε εμπορεύματα μη υπαγόμενα στο παράρτημα Ι της συνθήκης ενδέχεται να απειληθούν από τον προκαθορισμό υψηλών ποσών επιστροφής. Σκόπιμο είναι, συνεπώς, να λαμβάνονται σε τέτοιες περιπτώσεις μέτρα διαφύλαξης χωρίς ωστόσο να εμποδίζεται η σύναψη μακροπρόθεσμων συμβάσεων. Ο καθορισμός ενός ειδικού ποσού επιστροφής για τον προκαθορισμό επιστροφών είναι ένα μέτρο που επιτρέπει την επίτευξη των διαφόρων αυτών στόχων.

- (5) Ύστερα από το διακανονισμό ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με τις εξαγωγές ζυμαρικών από την Κοινότητα στις Ηνωμένες Πολιτείες, που εγκρίθηκε με την απόφαση 87/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁷⁾, είναι αναγκαίο να διαφοροποιηθούν οι επιστροφές για τα εμπορεύματα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1902 11 00 και 1902 19 ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 3 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000, είναι σκόπιμο να καθορίζεται μειωμένο ύψος επιστροφής κατά την εξαγωγή, με συνεκτίμηση του ποσού της επιστροφής κατά την παραγωγή που εφαρμόζεται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής ⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1786/2001 ⁽⁹⁾, για το βασικό προϊόν το οποίο χρησιμοποιήθηκε, και που ισχύει για το χρονικό διάστημα κατά το οποίο θεωρείται ότι παρήχθησαν τα εμπορεύματα.
- (7) Τα αλκοολούχα ποτά θεωρείται ότι επηρεάζονται λιγότερο από τις τιμές των δημητριακών που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή τους. Εντούτοις, το πρωτόκολλο 19 της συνθήκης για την προσχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου, της Ιρλανδίας και της Δανίας ορίζει ότι πρέπει να θεσπιστούν τα απαραίτητα μέτρα ώστε να διευκολυνθεί η χρησιμοποίηση των κοινοτικών δημητριακών για την παραγωγή αλκοολούχων ποτών που έχουν ως βάση τα δημητριακά. Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να εναρμονιστεί το ύψος της επιστροφής που εφαρμόζεται για τα δημητριακά τα οποία εξάγονται υπό τη μορφή αλκοολούχων ποτών.
- (8) Είναι αναγκαίο να συνεχισθεί η διασφάλιση μιας αυστηρής διαχείρισης, λαμβάνοντας υπόψη, αφενός, τις προβλεπόμενες δαπάνες και, αφετέρου, τον διαθέσιμο προϋπολογισμό.
- (9) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσεως που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 και που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, τα οποία εξάγονται υπό μορφή προϊόντων που κατονομάζονται αντίστοιχα στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, καθορίζονται όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Δεκεμβρίου 2002.

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 117 της 15.7.2000, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 160 της 18.6.2002, σ. 16.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 275 της 29.9.1987, σ. 36.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 159 της 1.7.1993, σ. 112.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 242 της 12.9.2001, σ. 3.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Erkki LIIKANEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξαγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Ποσότητα επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσεως	
		Σε περιπτώσεις προκαθορισμού	Λοιπές
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό: – Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	— —	— —
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό και σιμιγδάλι: – Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις: – – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 ⁽²⁾ – – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽³⁾ – – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	— — — —	— — — —
1002 00 00	Σίκαλη	2,145	2,145
1003 00 90	Κριθάρι – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽³⁾ – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	— —	— —
1004 00 00	Βρώμη	—	—
1005 90 00	Καλαμπόκι που χρησιμοποιήθηκε σε μορφή: – Αμύλων: – – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 ⁽²⁾ – – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽³⁾ – – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις – γλυκόζη, και σιροπιού γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνης και σιροπιού μαλτοδεξτρίνης των κωδικών 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽⁴⁾ : – – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 ⁽²⁾ – – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽³⁾ – – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽³⁾ – Άλλες μορφές (και ως έχει)	1,903 0,436 1,903 1,427 0,327 1,427 0,436 1,903	1,903 0,436 1,903 1,427 0,327 1,427 0,436 1,903
	Άμυλο γεωμήλων του κωδικού ΣΟ 1108 13 00 εξομοιώνονται μ' ένα προϊόν το οποίο προέρχεται από τη μεταποίηση του αραβοσίτου: – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 ⁽²⁾ – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽³⁾ – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	1,903 0,436 1,903	1,903 0,436 1,903

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Ποσότητα επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσεως	
		Σε περιπτώσεις προκαθορισμού	Λοιπές
ex 1006 30	Ρύζι λευκασμένο: – Σε στρογγυλούς κόκκους – Σε μέτριους κόκκους – Σε μακρείς κόκκους	13,600 13,600 13,600	13,600 13,600 13,600
1006 40 00	Ρύζι σε θραύσματα	3,400	3,400
1007 00 90	Σόργο	—	—

⁽¹⁾ Όσον αφορά τα γεωργικά προϊόντα που προέρχονται από τη μεταποίηση του βασικού προϊόντος ή/και εκείνα τα οποία εξομοιούνται προς αυτά, εφαρμόζονται οι συντελεστές που παρατίθενται στο παράρτημα Ε του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 177 της 15.7.2000 σ. 1).

⁽²⁾ Το εν λόγω εμπόρευμα υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 3505 10 50.

⁽³⁾ Εμπορεύματα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου ή αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2825/93.

⁽⁴⁾ Όσον αφορά τα σιρόπια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 99, 1702 40 90 και 1702 60 90 τα οποία έχουν κατασκευαστεί από μείγματα των σιροπιών γλυκόζης και φρουκτόζης δίνει δικαίωμα επιστροφής κατά την εξαγωγή.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2275/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 19ης Δεκεμβρίου 2002****για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 899/2002**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1163/2002 ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1324/2002 ⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 899/2002 της Επιτροπής ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1520/2002 ⁽⁷⁾, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου προς όλες τις τρίτες χώρες, εξαιρουμένης της Πολωνίας, της Εσθονίας, της Λιθουανίας και της Λετονίας.
- (2) Το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 προβλέπει ότι, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο

άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφασίσει να καθορίσει μια μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95. Στην περίπτωση αυτή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται σ' εκείνον ή σ' εκείνους εκ των προσφερόντων των οποίων η προσφορά είναι μικρότερη ή ίση από τη μέγιστη επιστροφή.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 899/2002 από τις 13 έως τις 19 Δεκεμβρίου 2002, η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου καθορίζεται σε 4,00 EUR/t.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Δεκεμβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 170 της 29.6.2002, σ. 46.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 194 της 23.7.2002, σ. 26.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 142 της 31.5.2002, σ. 11.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 228 της 24.8.2002, σ. 18.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2276/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 19ης Δεκεμβρίου 2002****για τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εξαγωγή σίκαλης στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 900/2002**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1163/2002 ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1324/2002 ⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 900/2002 της Επιτροπής ⁽⁶⁾, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή σίκαλης προς όλες τις τρίτες χώρες, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1632/2002 ⁽⁷⁾ με εξαίρεση την Ουγγαρία, την Εσθονία, τη Λιθουανία και τη Λετονία.

- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφασίσει να μην δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό.
- (3) Λαμβανομένων υπόψη ιδίως των κριτηρίων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, δεν ενδείκνυται ο καθορισμός μέγιστης επιστροφής.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Δεν δίδεται συνέχεια στις προσφορές που ανακοινώνονται από τις 13 έως τις 19 Δεκεμβρίου 2002 στο πλαίσιο του διαγωνισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή σίκαλης που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 900/2002.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Δεκεμβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 170 της 29.6.2002, σ. 46.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 194 της 23.7.2002, σ. 26.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 142 της 31.5.2002, σ. 14.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 247 της 14.9.2002, σ. 3.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2277/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 19ης Δεκεμβρίου 2002****για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 901/2002**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1163/2002 ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1324/2002 ⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 901/2002 της Επιτροπής ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1230/2002 ⁽⁷⁾ προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής προς όλες τις τρίτες χώρες με εξαίρεση τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, τον Καναδά την Εσθονία και τη Λετονία.
- (2) Το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, προβλέπει ότι, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο

άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφασίσει να καθορίσει μια μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95. Στην περίπτωση αυτή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται σ' εκείνον ή σ' εκείνους εκ των προσφερόντων των οποίων η προσφορά είναι μικρότερη ή ίση από τη μέγιστη επιστροφή.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 901/2002 από τις 13 έως τις 19 Δεκεμβρίου 2002, η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή κριθής καθορίζεται σε 5,00 EUR/t.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Δεκεμβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 170 της 29.6.2002, σ. 46.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 194 της 23.7.2002, σ. 26.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 142 της 31.5.2002, σ. 17.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 180 της 10.7.2002, σ. 3.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2278/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 19ης Δεκεμβρίου 2002****για καθορισμό της μέγιστης μείωσης των δασμών κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2096/2002**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Έχει προκηρυχθεί διαγωνισμός για τη μέγιστη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου προέλευσης τρίτων χωρών στην Ισπανία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2096/2002 της Επιτροπής ⁽³⁾.
- (2) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1839/95 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2235/2000 ⁽⁵⁾, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφασίσει τον καθορισμό μιας μέγιστης μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή. Για τον καθορισμό αυτό πρέπει κυρίως να ληφθούν υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 6 και 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1839/95. Ο διαγωνισμός θα κατακυρωθεί στους ενδιαφερομένους που

συμμετέχουν, των οποίων οι προσφορές ανταποκρίνονται στο επίπεδο της μέγιστης μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή ή είναι μικρότερες αυτού του επιπέδου.

- (3) Η εφαρμογή των κριτηρίων που προβλέπονται ανωτέρω στη σημερινή κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού, οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2096/2002 από τις 13 έως τις 19 Δεκεμβρίου 2002, η μέγιστη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου καθορίζεται σε 34,69 EUR/t για μέγιστη συνολική ποσότητα 135 500 t.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Δεκεμβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 323 της 28.11.2002, σ. 40.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 177 της 28.7.1995, σ. 4.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 256 της 10.10.2000, σ. 13.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2279/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 19ης Δεκεμβρίου 2002****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999 για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου όσον αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής και τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτομικών προϊόντων**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης των αγορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 509/2002 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 26 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 174/1999 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1472/2002 ⁽⁴⁾, θεσπίζει τους ειδικούς κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, όσον αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής και τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων. Προκειμένου να διασφαλισθεί η ορθή διαχείριση του καθεστώτος των επιστροφών κατά την εξαγωγή, να μειωθεί ο κίνδυνος υποβολής κερδοσκοπικών αιτήσεων και διαταραχών του καθεστώτος για ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα, κρίνεται απαραίτητο, λαμβανομένης υπόψη της κατάστασης της αγοράς, να μειωθεί η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής και να αυξηθεί η εγγύηση που καθορίζεται στον εν λόγω κανονισμό.

- (2) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 174/1999 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 6, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«α) το τέλος του δεύτερου μήνα που ακολουθεί τον μήνα έκδοσης του πιστοποιητικού για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0402 10.»
2. Στο άρθρο 9, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«β) 40 % για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0402 10.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Δεκεμβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

⁽²⁾ ΕΕ L 79 της 22.3.2002, σ. 15.

⁽³⁾ ΕΕ L 20 της 27.1.1999, σ. 8.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 219 της 14.8.2002, σ. 4.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 148 της 28.6.1968, σ. 13.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2280/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 19ης Δεκεμβρίου 2002
για προσωρινή αναστολή της υποβολής αιτήσεων πιστοποιητικών εξαγωγής ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 509/2002 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 174/1999 της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 1999, για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου όσον αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής και των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1472/2002 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η αγορά ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων χαρακτηρίζεται από αβεβαιότητα. Πρέπει να αποφευχθούν οι αιτήσεις κερδοσκοπικού χαρακτήρα που μπορεί να οδηγήσουν σε

στρέβλωση του ανταγωνισμού μεταξύ επιχειρηματιών ή και να απειλήσουν τη συνέχεια των εξαγωγών των εν λόγω προϊόντων για το υπόλοιπο της τρέχουσας περιόδου. Πρέπει να απορριφθούν οι αιτήσεις για τα εν λόγω προϊόντα.

- (2) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής για τα γαλακτοκομικά προϊόντα που αναφέρονται στους κωδικούς ΣΟ 0402 10, 0402 21 και 0402 29 αναστέλλεται για την περίοδο από τις 20 Δεκεμβρίου 2002 έως τις 1 Ιανουαρίου 2003.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Δεκεμβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

⁽²⁾ ΕΕ L 79 της 22.3.2002, σ. 15.

⁽³⁾ ΕΕ L 20 της 27.1.1999, σ. 8.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 219 της 14.8.2002, σ. 4.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2281/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 19ης Δεκεμβρίου 2002
για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβάκιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

το πρωτόκολλο αριθ. 4 όσον αφορά το βαμβάκι, που επισυνάπτεται στην πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1050/2001 του Συμβουλίου⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1051/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για ενίσχυση στην παραγωγή για το βαμβάκι⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, καθορίζεται περιοδικά η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβάκιού, επί τη βάση της τιμής της παγκόσμιας αγοράς που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο βαμβάκι και λαμβάνοντας υπόψη την ιστορική σχέση μεταξύ της τιμής που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο βαμβάκι και της τιμής που υπολογίζεται για το μη εκκοκκισμένο. Αυτή η ιστορική σχέση ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1591/2001 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1486/2002 της 2ας Αυγούστου 2001⁽⁴⁾, περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης για το βαμβάκι. Στην περίπτωση που η τιμή της παγκόσμιας αγοράς δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί μ' αυτόν τον τρόπο, η τιμή αυτή καθορίζεται επί τη βάση της τελευταίας προσδιορισμένης τιμής.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου βαμβάκιού προσδιορίζεται για ένα προϊόν το οποίο ανταποκρίνεται σε ορισμένα χαρακτηριστικά και λαμβάνοντας

υπόψη τις ευνοϊκότερες προσφορές και τιμές στην παγκόσμια αγορά μεταξύ αυτών που θεωρούνται ως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς. Για να πραγματοποιηθεί αυτός ο προσδιορισμός, καθορίζεται ένας μέσος όρος των προσφορών και των τιμών που έχουν διαπιστωθεί σε ένα ή περισσότερα ευρωπαϊκά χρηματιστήρια για ένα προϊόν cif για ένα λιμάνι της Κοινότητας και το οποίο προέρχεται από διάφορες χώρες προμήθειας οι οποίες θεωρούνται ότι είναι οι αντιπροσωπευτικότερες για το διεθνές εμπόριο. Εντούτοις, προβλέπονται προσαρμογές αυτών των κριτηρίων για τον προσδιορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου βαμβάκιού, έτσι ώστε να λαμβάνονται υπόψη διαφορές οι οποίες αιτιολογούνται από την ποιότητα του παραδιδόμενου προϊόντος ή από τη φύση των προσφορών και των τιμών. Οι προσαρμογές αυτές προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1591/2001.

- (3) Η εφαρμογή των προαναφερομένων κριτηρίων οδηγεί στον καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβάκιού στο επίπεδο το οποίο περιγράφεται στη συνέχεια του παρόντος κειμένου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβάκιού, όπως προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, καθορίζεται σε 27,730 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Δεκεμβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
 J. M. SILVA RODRÍGUEZ
 Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 210 της 3.8.2001, σ. 10.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 223 της 20.8.2002, σ. 3.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2282/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 2002

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 των κανονισμών αυτών και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης των διαθέσιμων ποσοτήτων των σιτηρών, της όρυζας και των θραυσμάτων της, καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας, και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών, της όρυζας, των θραυσμάτων της και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά. Κατά τα ίδια αυτά άρθρα έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών και της όρυζας ισορροπία και κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και επιπλέον να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών και η ανάγκη για αποφυγή διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1518/95 της Επιτροπής ⁽⁵⁾ σχετικά με το καθεστώς της εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2993/95 ⁽⁶⁾, όριζει, στο άρθρο 4, τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά.
- (4) Πρέπει να κλιμακωθεί η επιστροφή που παρέχεται σε ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα σε συνάρτηση, ανάλογα με τα προϊόντα, με την περιεκτικότητά τους σε τέφρες, σε

ακατέργαστη κυτταρίνη, σε λευκώματα, σε λιπαρές ουσίες ή σε άμυλο, η περιεκτικότητα δε αυτή είναι ειδικά αντιπροσωπευτική για την ποσότητα του προϊόντος βάσεως που ενσωματώνεται πράγματι στο μεταποιημένο προϊόν.

- (5) Για τις ρίζες μανιόκας και άλλες ρίζες και κονδύλους, καθώς και για τα άλευρα αυτών, η οικονομική πλευρά των εξαγωγών που θα μπορούσαν να σχεδιασθούν, αφού ληφθούν ιδιαίτερα υπόψη η φύση και η προέλευση των προϊόντων αυτών, δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή. Για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά η ασημαντη συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή.
- (6) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (7) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα.
- (8) Ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τον αραβόσιτο είναι δυνατόν να υποστούν θερμική επεξεργασία από την οποία υπάρχει κίνδυνος να οδηγηθούμε στην χορήγηση επιστροφής που δεν αντιστοιχεί στην ποιότητα του προϊόντος. Πρέπει να προσδιοριστεί ότι τα προϊόντα αυτά, τα οποία περιέχουν προζελατινοποιημένο άμυλο δεν δύναται να επωφεληθούν των επιστροφών κατά την εξαγωγή.
- (9) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προδεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1518/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Δεκεμβρίου 2002.

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.⁽⁴⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.⁽⁵⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 55.⁽⁶⁾ ΕΕ L 312 της 23.12.1995, σ. 25.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C11	EUR/t	26,64	1104 23 10 9100	C14	EUR/t	28,55
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C11	EUR/t	22,84	1104 23 10 9300	C14	EUR/t	21,88
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C11	EUR/t	22,84	1104 29 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C14	EUR/t	0,00	1104 29 51 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C14	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C15	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 19 40 9100	C16	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C14	EUR/t	4,76
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C14	EUR/t	34,25	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C14	EUR/t	26,64	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C14	EUR/t	22,84	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C14	EUR/t	22,84	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 19 10 9000	C16	EUR/t	21,45	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	30,45
1103 19 30 9100	C14	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	30,45
1103 20 60 9000	C16	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	30,45
1103 20 20 9000	C14	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	30,45
1104 19 69 9100	C14	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	51,68
1104 12 90 9100	C13	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	51,68
1104 12 90 9300	C13	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 19 10 9000	C13	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	29,83
1104 19 50 9110	C14	EUR/t	30,45	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	22,84
1104 19 50 9130	C14	EUR/t	24,74	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	29,83
1104 29 01 9100	C14	EUR/t	0,00	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	22,84
1104 29 03 9100	C14	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	22,84
1104 29 05 9100	C14	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	29,83
1104 29 05 9300	C14	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	22,84
1104 22 20 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	31,26
1104 22 30 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	21,69
				2106 90 55 9000	C10	EUR/t	22,84

⁽¹⁾ Δεν χορηγείται καμία επιστροφή στα προϊόντα που έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία η οποία συνεπάγεται προζελατινοποίηση του αμύλου.

⁽²⁾ Οι επιστροφές χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75 του Συμβουλίου (ΕΕ L 281 της 1.11.1975, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6).

Οι λοιποί προορισμοί ορίζονται ως εξής:

C10: Όλοι οι προορισμοί, εκτός από την Εσθονία.

C11: Όλοι οι προορισμοί, εκτός από την Εσθονία, την Ουγγαρία και την Πολωνία.

C12: Όλοι οι προορισμοί, εκτός από την Εσθονία, την Ουγγαρία, τη Λετονία και την Πολωνία.

C13: Όλοι οι προορισμοί, εκτός από την Εσθονία, την Ουγγαρία και τη Λιθουανία.

C14: Όλοι οι προορισμοί, εκτός από την Εσθονία και την Ουγγαρία.

C15: Όλοι οι προορισμοί, εκτός από την Εσθονία, την Ουγγαρία, τη Λετονία, τη Λιθουανία και την Πολωνία.

C16: Όλοι οι προορισμοί, εκτός από την Εσθονία, την Ουγγαρία, τη Λετονία, και την Λιθουανία.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2283/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 2002

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1517/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 σχετικά με το καθεστώς εισαγωγών και εξαγωγών που εφαρμόζεται στις σύνθετες ζωοτροφές με βάση τα σιτηρά και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού ⁽³⁾ καθορίζει στο άρθρο 2 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά.
- (3) Για τον υπολογισμό αυτό λαμβάνεται επίσης υπόψη η περιεκτικότητα σε προϊόντα σιτηρών. Για την απλούστευση των διαδικασιών, πρέπει να καταβάλλεται η επιστροφή για δύο κατηγορίες «προϊόντων σιτηρών» κυρίως για τον αραβόσιτο, το κατεξοχήν χρησιμοποιούμενο σιτηρό για την παρασκευή των εξαγομένων συνθέτων ζωοτροφών και τα προϊόντα που παράγονται από αυτό και για τα «άλλα

σιτηρά» που θα είναι τα επιλεγμένα προϊόντα σιτηρών εκτός από τον αραβόσιτο και τα παραγόμενα από αυτόν προϊόντα. Πρέπει να χορηγηθεί επιστροφή βάσει της ποσότητας των προϊόντων σιτηρών που υπάρχουν στις σύνθετες ζωοτροφές.

- (4) Για τον καθορισμό του ποσού της επιστροφής, λαμβάνονται, επίσης, υπόψη οι δυνατότητες και οι όροι πώλησεως των εν λόγω προϊόντων στη διεθνή αγορά, η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας και η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών.
- (5) Εντούτοις, για τον καθορισμό της επιστροφής είναι σκόπιμο στην παρούσα κατάσταση να βασισθούμε στη διαπιστωμένη διαφορά, στην κοινοτική και τη διεθνή αγορά, του κόστους των πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται γενικά για την παρασκευή σύνθετων ζωοτροφών, πράγμα το οποίο θα επιτρέψει να ληφθεί καλύτερα υπόψη η οικονομική πραγματικότητα σε σχέση με τις εξαγωγές των προϊόντων αυτών.
- (6) Η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα.
- (7) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1517/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Δεκεμβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 51.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των συνθέτων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Κωδικός προϊόντος που επωφελείται των επιστροφών κατά την εξαγωγή:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

Προϊόντα σιτηρών	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό της επιστροφής
Αραβόσιτος και προϊόντα αραβοσίτου: Κωδικοί ΣΟ 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	C10	EUR/t	19,03
Προϊόντα σιτηρών εκτός του αραβοσίτου και των προϊόντων αραβοσίτου	C10	EUR/t	0,00

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι λοιποί προορισμοί ορίζονται ως εξής:

C10 Όλοι οι προορισμοί πλην της Εσθονίας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2284/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 2002

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή όρυζας και των θραυσμάτων της και την αναστολή της έκδοσης των πιστοποιητικών εξαγωγής

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο και παράγραφος 15,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατά το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών μέσα στην Κοινότητα δύναται να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης των διαθεσίμων ποσοτήτων των σιτηρών καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά. Σύμφωνα με το ίδιο άρθρο έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μια ισορροπημένη κατάσταση και μια κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και, επιπλέον, να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών και η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας, όπως επίσης τα όρια που προκύπτουν από τις συμφωνίες που συνάπτονται κατά τις διατάξεις του άρθρου 300 της συνθήκης.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1361/76 της Επιτροπής ⁽³⁾ καθόρισε τη μέγιστη ποσότητα θραυσμάτων που μπορεί να περιέχεται στην όρυζα για την οποία καθορίζεται η επιστροφή κατά την εξαγωγή και όρισε το ποσοστό μείωσης που πρέπει να εφαρμόζεται στην επιστροφή όταν η αναλογία θραυσμάτων που περιέχεται στην όρυζα που εξάγεται είναι ανώτερη από τη μέγιστη αυτή ποσότητα.
- (4) Υπάρχουν δυνατότητες εξαγωγής για ποσότητα 8 547 τόνων ρυζιού προς ορισμένους προορισμούς. Θεωρείται κατάλληλη η προσφυγή στη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1322/2002 ⁽⁵⁾, και συνεπώς πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών.

- (5) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3072/95 καθορίζει στο άρθρο 13 παράγραφος 5 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων.
- (6) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (7) Για να ληφθεί υπόψη η υπάρχουσα ζήτηση για συσκευασμένο μακρόσπερμο ρύζι σε ορισμένες αγορές, πρέπει να προβλεφθεί ο καθορισμός ειδικής επιστροφής όσον αφορά το προϊόν αυτό.
- (8) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται τουλάχιστον μία φορά το μήνα: δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως.
- (9) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της όρυζας, και ιδίως στις τιμές της όρυζας και των θραυσμάτων εντός της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (10) Στο πλαίσιο της διαχείρισης των περιορισμών σε όγκο που απορρέουν από τις υποχρεώσεις της Κοινότητας στο πλαίσιο του ΙΟΕ, πρέπει να ανασταλεί η έκδοση των πιστοποιητικών εξαγωγής με επιστροφή.
- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερομένων στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 προϊόντων, ως έχουν, εκτός από εκείνες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ) του εν λόγω άρθρου, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Εκτός από την ποσότητα των 8 547 τόνων που προβλέπεται στο παράρτημα, η έκδοση των πιστοποιητικών εξαγωγής με προκαθορισμό της επιστροφής αναστέλλεται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Δεκεμβρίου 2002.

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.⁽³⁾ ΕΕ L 154 της 15.6.1976, σ. 11.⁽⁴⁾ ΕΕ L 117 της 24.5.1995, σ. 2.⁽⁵⁾ ΕΕ L 194 της 23.7.2002, σ. 22.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της και την αναστολή της έκδοσης των πιστοποιητικών εξαγωγής

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή (%)	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή (%)
1006 20 11 9000	R01	EUR/t	104	1006 30 65 9100	R01	EUR/t	130
1006 20 13 9000	R01	EUR/t	104		R02	EUR/t	136
1006 20 15 9000	R01	EUR/t	104		R03	EUR/t	141
1006 20 17 9000	—	EUR/t	—		064 και 066	EUR/t	156
1006 20 92 9000	R01	EUR/t	104		A97	EUR/t	136
1006 20 94 9000	R01	EUR/t	104	1006 30 65 9900	021 και 023	EUR/t	136
1006 20 96 9000	R01	EUR/t	104		R01	EUR/t	130
1006 20 98 9000	—	EUR/t	—		064 και 066	EUR/t	156
1006 30 21 9000	R01	EUR/t	104	1006 30 67 9100	A97	EUR/t	136
1006 30 23 9000	R01	EUR/t	104		021 και 023	EUR/t	136
1006 30 25 9000	R01	EUR/t	104		064 και 066	EUR/t	156
1006 30 27 9000	—	EUR/t	—	1006 30 67 9900	064 και 066	EUR/t	156
1006 30 42 9000	R01	EUR/t	104	1006 30 92 9100	R01	EUR/t	130
1006 30 44 9000	R01	EUR/t	104		R02	EUR/t	136
1006 30 46 9000	R01	EUR/t	104		R03	EUR/t	141
1006 30 48 9000	—	EUR/t	—		064 και 066	EUR/t	156
1006 30 61 9100	R01	EUR/t	130		A97	EUR/t	136
	R02	EUR/t	136	1006 30 94 9100	064 και 066	EUR/t	156
	R03	EUR/t	141		R01	EUR/t	130
	064 και 066	EUR/t	156		R02	EUR/t	136
	A97	EUR/t	136		R03	EUR/t	141
	021 και 023	EUR/t	136		064 και 066	EUR/t	156
1006 30 61 9900	R01	EUR/t	130	1006 30 94 9900	A97	EUR/t	136
	A97	EUR/t	136		021 και 023	EUR/t	136
	064 και 066	EUR/t	156		R01	EUR/t	130
1006 30 63 9100	R01	EUR/t	130	1006 30 96 9100	A97	EUR/t	136
	R02	EUR/t	136		064 και 066	EUR/t	156
	R03	EUR/t	141		R01	EUR/t	130
	064 και 066	EUR/t	156		R02	EUR/t	136
	A97	EUR/t	136		R03	EUR/t	141
	021 και 023	EUR/t	136		064 και 066	EUR/t	156
1006 30 63 9900	R01	EUR/t	130	1006 30 96 9900	A97	EUR/t	136
	064 και 066	EUR/t	156		021 και 023	EUR/t	136
	A97	EUR/t	136		R01	EUR/t	130
					A97	EUR/t	136
					064 και 066	EUR/t	156
					021 και 023	EUR/t	136
					—	EUR/t	—
					—	EUR/t	—

(¹) Η διαδικασία που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1162/95 άρθρο 7 παράγραφος 4 εφαρμόζεται στα πιστοποιητικά που ζητούνται στο πλαίσιο του εν λόγω κανονισμού για τις ακόλουθες ποσότητες ανάλογα με τον προορισμό:

Προορισμός R01: 1 000 t,

Συνολικά για τους προορισμούς R02 και R03: 1 151 t,

Προορισμοί 021 και 023: 584 t.

Προορισμοί 064 και 066: 5 527 t,

Προορισμός A97: 285 t.

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6).

Οι άλλοι προορισμοί καθορίζονται ως εξής:

R01 Ελβετία, Λιχτενστάιν και κοινότητες Λιβνίο και Καμπιόνε ντ' Ιτάλια.

R02 Μαρόκο, Αλγερία, Τυνησία, Μάλτα, Αίγυπτος, Ισραήλ, Λίβανος, Λιβύη, Συρία, Πρώην Ισπανική Σαχάρα, Κύπρος, Ιορδανία, Ιράκ, Ιράν, Υεμένη, Κουβέτ, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ομάν, Μπαχρέν, Κατάρ, Σαουδική Αραβία, Ερυθραία, Υπεριορδανία και Λωρίδα της Γάζας, Εσθονία, Λιθουανία, Λετονία, Πολωνία, Τσεχική Δημοκρατία, Σλοβενία, Σλοβακία, Νορβηγία, Νήσοι Φερόες, Ισλανδία, Ρωσία, Λευκορωσία, Βοσνία και Ερζεγοβίνη, Κροατία, Γιουγκοσλαβία, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, Αλβανία, Βουλγαρία, Γεωργία, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Μολδαβία, Ουκρανία, Καζακιστάν, Τουρκμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Τατζικιστάν, Κιργιστάν.

R03 Κολομβία, Ισημερινός, Περού, Βολιβία, Χιλή, Αργεντινή, Ουρουγουάη, Παραγουάη, Βραζιλία, Βενεζουέλα, Καναδάς, Μεξικό, Γουατεμάλα, Ονδούρα, Ελ Σαλβαδόρ, Νικαράγουα, Κόστα Ρίκα, Παναμάς, Κούβα, Βερμούδες, Νότιος Αφρική, Αυστραλία, Νέα Ζηλανδία, ΕΔΠ Χονκ-Κονγκ, Σιγκαπούρη, Α40 εξααιρουμένων των ακόλουθων: Ολλανδικές Αντίλλες, Αρούμπα, νήσοι Τερκ και Κάικος, Α11 με εξαίρεση το Σουρινάμ, τη Γουιάνα και τη Μαγαδασκάρη.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Δεκεμβρίου 2002

για την περαιτέρω αποσαφήνιση του παραρτήματος Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2223/96 του Συμβουλίου όσον αφορά τις αρχές για τη μέτρηση τιμών και όγκων στους εθνικούς λογαριασμούς

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 5054]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2002/990/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2223/96 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 1996, περί του ευρωπαϊκού συστήματος εθνικών και περιφερειακών λογαριασμών της Κοινότητας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 359/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2223/96 περιέχει το πλαίσιο αναφοράς κοινών προτύπων, ορισμών, ταξινομήσεων και λογιστικών κανόνων για την κατάρτιση των λογαριασμών των κρατών μελών για τις στατιστικές απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, για να υπάρξουν συγκρίσιμα αποτελέσματα μεταξύ των κρατών μελών.
- (2) Είναι απαραίτητο να βελτιωθεί η συγκρισιμότητα μεταξύ των κρατών μελών όσον αφορά τα δεδομένα για τις μεταβολές του πραγματικού ακαθάριστου εγχωρίου προϊόντος (ΑΕγχΠ), έχοντας υπόψη τόσο την εφαρμογή του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1467/97 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 1997, για την επιτάχυνση και τη διασαφήνιση της εφαρμογής της διαδικασίας υπερβολικού ελλείμματος ⁽³⁾, όσο και το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου για το Σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης, της 16ης Ιουνίου 1997 ⁽⁴⁾, αλλά και για το σκοπό της πολυμερούς εποπτείας γενικότερα.

- (3) Για την εφαρμογή και την εποπτεία της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης απαιτούνται συγκρίσιμες, ενημερωμένες και αξιόπιστες πληροφορίες για τη δομή και τις εξελίξεις της οικονομικής κατάστασης του κάθε κράτους μέλους.

- (4) Οι οικονομικοί λογαριασμοί σε πραγματικές τιμές, δηλαδή διορθωμένοι για να ληφθούν υπόψη οι μεταβολές των τιμών, είναι θεμελιώδες εργαλείο για την ανάλυση της οικονομικής και δημοσιονομικής κατάστασης μιας χώρας, με την προϋπόθεση ότι καταρτίζονται με βάση ενιαία κριτήρια και δεν είναι ανοικτοί σε διαφορετικές ερμηνείες. Για το σκοπό αυτό, οι συστάσεις για τον υπολογισμό των δεδομένων σε σταθερές τιμές στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2223/96 του Συμβουλίου θα πρέπει να εμβαδυνθούν και να ενισχυθούν.

- (5) Η απόφαση 98/715/ΕΚ της Επιτροπής, της 30ής Νοεμβρίου 1998, που αποσαφηνίζει το παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2223/96 του Συμβουλίου για το ευρωπαϊκό σύστημα εθνικών και περιφερειακών λογαριασμών στην Κοινότητα όσον αφορά τις αρχές μέτρησης τιμών και όγκων ⁽⁵⁾. Ορίζει μια ταξινόμηση μεθόδων για ορισμένα είδη προϊόντων σε πιο κατάλληλες μεθόδους, εναλλακτικές λύσεις που μπορούν να χρησιμοποιούνται αν δεν μπορούν να εφαρμοστούν οι πιο κατάλληλες μέθοδοι, και μεθόδους που δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται.

- (6) Η απόφαση 98/715/ΕΚ ορίζει ένα ερευνητικό πρόγραμμα για τα προϊόντα για τα οποία δεν δηλώνεται η ταξινόμηση αυτή. Τα αποτελέσματα του ερευνητικού προγράμματος, που εφαρμόστηκε από κοινού με τα κράτη μέλη, είναι διαθέσιμα σήμερα. Η παρούσα απόφαση ορίζει την ταξινόμηση των εν λόγω προϊόντων λαμβάνοντας υπόψη τα αποτελέσματα του ερευνητικού προγράμματος.

⁽¹⁾ ΕΕ L 310 της 30.11.1996, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 58 της 28.2.2002, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 209 της 2.8.1997, σ. 6.⁽⁴⁾ ΕΕ C 236 της 2.8.1997, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ L 340 της 16.12.1998, σ. 33.

- (7) Η παρούσα απόφαση θα πρέπει να εναρμονίσει τα μέτρα τιμών και όγκων στους εθνικούς λογαριασμούς με την επιφύλαξη των υφισταμένων νομικών πλαισίων για εναρμονισμένους δείκτες τιμών καταναλωτή που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2494/95 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ και της περαιτέρω συνέχισής του ή μελλοντικής εξέλιξής.
- (8) Τα μέτρα που ορίζονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνωμοδότηση της επιτροπής στατιστικού προγράμματος και της επιτροπής νομισματικών και πιστωτικών στατιστικών και στατιστικών ισοζυγίου πληρωμών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στόχος

Στόχος της παρούσας απόφασης είναι η περαιτέρω αποσαφήνιση των αρχών μέτρησης τιμών και όγκων που περιλαμβάνονται στο κεφάλαιο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2223/96 ενόψει της ανάγκης για περαιτέρω εναρμόνιση των μετρήσεων τιμών και όγκων σύμφωνα με τα αποτελέσματα του ερευνητικού προγράμματος που προβλέπεται στο άρθρο 4 της απόφασης 98/715/ΕΚ.

Άρθρο 2

Ταξινόμηση μεθόδων

Μια ταξινόμηση μεθόδων σε πιο κατάλληλες μεθόδους, εναλλακτικές λύσεις που μπορούν να χρησιμοποιούνται αν δεν μπορούν να εφαρμοστούν οι πιο κατάλληλες μέθοδοι, και μεθόδους που δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται, ορίζεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης για κατηγορίες προϊόντων και συναλλαγών για τις οποίες η ταξινόμηση δεν ορίζεται ακόμη από την απόφαση 98/715/ΕΚ.

Άρθρο 3

Χρονοδιάγραμμα εφαρμογής των ταξινομήσεων

Το παράρτημα II ορίζει το χρονοδιάγραμμα εφαρμογής των ταξινομήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 2.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Pedro SOLBES MIRA
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 257 της 27.10.1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

1. ΜΕΘΟΔΟΙ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗΣ

Στο εξής, στο παρόν παράρτημα θα χρησιμοποιείται η ακόλουθη ταξινόμηση μεθόδων:

μέθοδοι Α: πιο κατάλληλες μέθοδοι·

μέθοδοι Β: μέθοδοι που μπορούν να χρησιμοποιούνται αν δεν μπορούν να εφαρμοστούν οι μέθοδοι Α·

μέθοδοι Γ: μέθοδοι που δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται.

2. ΟΡΙΣΜΟΙ ΜΕΘΟΔΩΝ

Τιμολόγηση βάσει προτύπου. Στην περίπτωση αυτή ορίζεται ένα πρότυπο προϊόν με αρκετή λεπτομέρεια (συνήθως με βάση πραγματικά παλαιότερα προϊόντα), και στη συνέχεια οι συνιστώσες ανατιμολογούνται σε διαδοχικές χρονικές περιόδους. Για παράδειγμα, στις κατασκευές, όπου μπορεί να οριστεί ένα τυπικό οικογενειακό σπίτι, για παράδειγμα, και στη συνέχεια να ανατιμολογούνται όλες οι συνιστώσες (όπως η στέγη, τα θεμέλια, η κουζίνα) του σπιτιού αυτού σε διαδοχικές περιόδους. Για τις υπηρεσίες που παρέχονται στις επιχειρήσεις, μπορεί να υπάρχει μια πρότυπη (ή γενική) σύμβαση που μπορεί να χρησιμοποιείται. Τα βασικά κριτήρια για τη χρήση της τιμολόγησης βάσει προτύπου είναι τα εξής:

- τακτική επικαιροποίηση των προτύπων που χρησιμοποιούνται,
- αντιπροσωπευτικότητα των προτύπων,
- χρήση των πραγματικών τιμών που χρεώνονται λαμβάνοντας υπόψη τα περιθώρια κέρδους των παραγωγών και τυχόν εκπτώσεις που προσφέρονται στους πελάτες,
- διατύπωση του προτύπου με βάση εκροές, και όχι εισροές.

Τιμολόγηση βάσει προδιαγραφών. Στην περίπτωση αυτή, ένα πραγματικό προϊόν αναλύεται σε ορισμένα βασικά στοιχεία ή συνιστώσες, που τιμολογούνται και στη συνέχεια, σε διαδοχικές περιόδους, ξεετάζονται επιμέρους έργα και συγκρίνονται τα βασικά στοιχεία. Αυτό που έχει κρίσιμη σημασία είναι να είναι αναγνωρίσιμα ξεχωριστά τα επιμέρους στοιχεία, να μπορούν να ποσοτικοποιούνται οι ιδιότητές τους και ο αντίκτυπός τους στις τελικές επιδόσεις του προϊόντος και να υπάρχουν διαθέσιμες τιμές σε διαφορετικές περιόδους. Η μέθοδος αυτή διαφέρει από την προσέγγιση της «τιμολόγησης βάσει προτύπου» επειδή δεν ορίζονται ιδανικά πρότυπα.

Χρονοχρέωση και ωριαίες αμοιβές. Σε ορισμένες περιπτώσεις, η πληρωμή μπορεί να σχετίζεται με τον αριθμό ωρών εργασίας που πραγματοποιήθηκαν (από έναν δικηγόρο για παράδειγμα) αντί για το προϊόν που παραδόθηκε. Σε τέτοιες περιπτώσεις, η χρονοχρέωση (τιμή που χρεώνεται ανά ώρα) μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως δείκτης τιμών. Με τον ίδιο τρόπο η ωριαία αμοιβή μπορεί να υπολογιστεί διαιρώντας το συνολικό κύκλο εργασιών με τον αριθμό ωρών εργασίας που πραγματοποιήθηκαν.

Οι μέθοδοι που βασίζονται στην ωριαία αμοιβή και τη χρονοχρέωση διαφέρουν από τις μεθόδους εισροών που χρησιμοποιούν μισθολογικούς δείκτες κατά το γεγονός ότι το λειτουργικό πλεόνασμα, και άλλες εισροές όπου περιλαμβάνεται η αμοιβή των εργαζομένων, περιλαμβάνεται στον κύκλο εργασιών. Εντούτοις, και στις δύο μεθόδους, οι μεταβολές του όγκου της εργασίας που πραγματοποιείται ανά ώρα θα αντικατοπτρίζονται ως μεταβολές της τιμής και όχι ως τιμές της παραγωγικότητας.

Η μέθοδος της ωριαίας αμοιβής εφαρμόζεται καλύτερα σε πολύ αναλυτικό επίπεδο, ορίζοντας τα προϊόντα με όσο το δυνατόν περισσότερη λεπτομέρεια, και διακρίνοντας μεταξύ διαφόρων ειδών εργασίας.

Αντιπροσωπευτική τιμολόγηση. Ο όρος αυτός χρησιμοποιείται για μεθόδους —ιδίως για υπηρεσίες που παρέχονται σε επιχειρήσεις— στις οποίες ζητείται από τις παραγωγούς εταιρείες να επιλέξουν ορισμένα από τα προϊόντα τους που είναι αντιπροσωπευτικά της συνολικής παραγωγής τους. Οι τιμές που λαμβάνονται για τα προϊόντα αυτά παρακολουθούνται διαχρονικά, καθώς και τα χαρακτηριστικά των προϊόντων για να ελέγχονται για μεταβολές της ποιότητας.

3. ΜΕΘΟΔΟΙ Α, Β ΚΑΙ Γ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΚΑΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

3.1. Στην CPA Δ — Εξοπλισμός μεγάλων διαστάσεων

Τα κυριότερα είδη προϊόντων που ξεετάζονται εδώ είναι πλοία, αεροσκάφη, τρένα, εξέδρες άντλησης πετρελαίου και μηχανήματα για εξειδικευμένες βιομηχανίες. Οι μέθοδοι που εξαρτώνται πλήρως από τη μέτρηση των εισροών, χρησιμοποιώντας μη διορθωμένους δείκτες ποσοτήτων ή με βάση μετρήσεις μοναδιαίας αξίας, θεωρούνται μέθοδοι Γ.

Οι μέθοδοι που βασίζονται στην τιμολόγηση βάσει προτύπου ή στην τιμολόγηση βάσει προδιαγραφών θεωρούνται μέθοδοι Α αν πληρούνται τα κριτήρια που αναφέρονται στο τμήμα 2 του παρόντος παραρτήματος.

Μπορούν να χρησιμοποιηθούν δύο εναλλακτικές μέθοδοι:

- Η χρήση διεθνών τιμών μπορεί να είναι μέθοδος Β αν οι τιμές μπορούν να θεωρηθούν αντιπροσωπευτικές της εγχώριας παραγωγής του κράτους μέλους (στο πιο αναλυτικό επίπεδο προϊόντων) και των διασυνοριακών εμπορικών ροών — οι αγορές πρέπει να είναι ανταγωνιστικές, τα δεδομένα να είναι σωστά στρωματοποιημένα και σταθμισμένα, να χρησιμοποιείται μια κατάλληλη μέθοδος για τη διόρθωση σε σχέση με τις κινήσεις των συναλλαγματικών ισοτιμιών, τα δεδομένα για το εξωτερικό εμπόριο θα πρέπει να περιλαμβάνουν τον μεταχειρισμένο εξοπλισμό.
- Η χρήση εξειδικευμένων και στιβαρών μεθόδων διόρθωσης για την ποιότητα μπορεί να είναι μέθοδοι Α ή Β ανάλογα με την καταλληλότητα της βιομηχανίας, αν και στην ιδανική περίπτωση θα πρέπει να χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με την ανάλυση των μεγάλων περιουσιακών στοιχείων στα συνιστώμενα μέρη τους.

Για τα πλοία, η μέθοδος Α θα είναι η τιμολόγηση βάσει προτύπου αν πληρούνται οι όροι του τμήματος 2 του παρόντος παραρτήματος.

Για τις *εξέδρες άντλησης πετρελαίου*, η μέθοδος Α είναι η προσέγγιση της τιμολόγησης βάσει προδιαγραφών για να επισημειώνονται οι ενότητες που απαρτίζουν την εξέδρα, εφόσον στις ενότητες αυτές εφαρμόζονται διορθώσεις για την ποιότητα. Η τιμολόγηση των συνιστωσών με διόρθωση για να καλυφθούν τα εμπορικά κέρδη της εταιρείας και η παραγωγικότητα της εργασίας θα θεωρηθεί μέθοδος Β, όπως και η χρήση ενός διεθνούς δείκτη για ορισμένους τύπους πλοίου —μεγάλου μεγέθους και με σπονδυλωτή κατασκευή— που έχουν κοινά χαρακτηριστικά με τις εξέδρες άντλησης πετρελαίου.

Για τα *αεροσκάφη*, οποιαδήποτε μέθοδος χρησιμοποιείται θα βασίζεται σε προσεκτική στρωματοποίηση της βιομηχανίας, πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις πολύπλοκες ροές που συνδέονται με τα σχέδια συνεργασίας, και θα πρέπει να εφαρμόζει διόρθωση για τις μεταβολές των συναλλαγματικών ισοτιμιών όταν οι τιμές είναι εκφρασμένες σε δολάρια ΗΠΑ. Στην περίπτωση αυτή, οι μέθοδοι Α είναι οι προσεγγίσεις της τιμολόγησης βάσει προτύπου και της τιμολόγησης βάσει προδιαγραφών, και θα πρέπει και οι δύο να επωφελούνται από την κυρίαρχη θέση των εμπορικών πελατών στην αγορά αεροσκαφών.

Οι μέθοδοι τιμολόγησης βάσει προτύπου και διόρθωσης για την ποιότητα με βάση τις τιμές δικαιωμάτων προαίρεσης (δηλαδή, εκτίμηση της οριακής τιμής των πρόσθετων στοιχείων) είναι και οι δύο μέθοδοι Α για τα *τρένα*, με την προϋπόθεση ότι η στρωματοποίηση φθάνει τουλάχιστον μέχρι το επίπεδο φορτηγά βαγόνια/επιβατικά βαγόνια/μηχανές έλξης και τις διάφορες μορφές τεχνολογίας κίνησης.

Για τα *εξειδικευμένα μηχανήματα* οι μέθοδοι Α είναι οι προσεγγίσεις τιμολόγησης βάσει προτύπου και τιμολόγησης βάσει προδιαγραφών, αλλά μπορούν να χρησιμοποιηθούν απευθείας κατάλληλες μέθοδοι διόρθωσης για την ποιότητα όταν τα μηχανήματα δεν προσφέρονται για μια μέθοδο που βασίζεται στην ανάλυση σε συνιστώμενα στοιχεία.

3.2. CPA 30.02 Υπολογιστές και άλλος εξοπλισμός επεξεργασίας πληροφοριών

Μια μέθοδος Α είναι ο αποπληθωρισμός με έναν δείκτη τιμών παραγωγού (ΔΤΠ) που χρησιμοποιεί μια κατάλληλη διαδικασία διόρθωσης για την ποιότητα.

Οι μέθοδοι Β είναι οι λιγότερο κατάλληλοι ΔΤΠ, π.χ. με λιγότερο κατάλληλη διαδικασία διόρθωσης για την ποιότητα.

Μια άλλη πιθανή μέθοδος Β είναι η χρήση πληροφοριών από τον ηδονιστικό δείκτη τιμών των ΗΠΑ για υπολογιστές, με την προϋπόθεση ότι μπορεί να αποδειχθεί ότι αυτό είναι επαρκώς αντιπροσωπευτικό όσον αφορά τις εγχώριες τιμές. Στην περίπτωση αυτή, η πιο κατάλληλη επιλογή είναι να χρησιμοποιούνται οι τιμές ΗΠΑ των χαρακτηριστικών των υπολογιστών, που θα χρησιμοποιούνται για να γίνουν σαφείς διορθώσεις για την ποιότητα στα δεδομένα των τιμών που συλλέγονται εγχώριως. Θα πρέπει να εφαρμόζεται ένας κατάλληλος μηχανισμός για να λαμβάνονται υπόψη διάφορες μεταβολές των γενικών τιμών ή μεταβολές των συναλλαγματικών ισοτιμιών.

Οι μέθοδοι που χρησιμοποιούν υποκατάστατα όπως η χρήση δεικτών τιμών άλλων ηλεκτρονικών προϊόντων θα πρέπει να ταξινομηθούν ως μέθοδοι Γ. Επίσης, οι μέθοδοι που βασίζονται σε μοναδιαίες τιμές είναι μέθοδοι Γ. Η χρήση ενός δείκτη τιμών που δεν λαμβάνει υπόψη τις μεταβολές της ποιότητας είναι επίσης μέθοδος Γ.

3.3. CPA 45 — Κατασκευαστικές εργασίες

Η χρήση δεικτών εισροών για τον αποπληθωρισμό των εκροών θεωρείται μέθοδος Γ. Οι μέθοδοι όγκων (όπως η μέτρηση κυβικών μέτρων κατασκευών, ή ο αριθμός των κατασκευαστικών αδειών που εκδίδονται) θα πρέπει επίσης να θεωρούνται μέθοδοι Γ.

Υπάρχει ένα φάσμα πιθανών μεθόδων για την εκτίμηση των δεικτών τιμών της παραγωγής, που οδηγούν σε μεθόδους Α ή Β:

Για τα έργα εκτός από έργα πολιτικού μηχανικού:

- Η μέθοδος των «πραγματικών τιμών» λαμβάνει δεδομένα από πραγματικά έργα που εκτελέστηκαν κατά την σχετική περίοδο, ή διορθώνει δείκτες τιμών προσφορών για να αντιστοιχούν με τη σχετική χρονική περίοδο και μπορεί να θεωρηθεί μέθοδος Α με την προϋπόθεση ότι οι κατασκευές που έχουν τιμολογηθεί σε διαφορετικές περιόδους είναι άμεσα συγκρίσιμες, ή ότι οι τιμές διορθώνονται κατάλληλα για την ποιότητα όταν υπάρχουν μεταβολές στις υπό σύγκριση κατασκευές. Η μέθοδος αυτή δεν θα είναι κατάλληλη αν τα έργα είναι όντως μοναδικά.

- Η μέθοδος «τιμολόγησης βάσει προτύπου» αν πληρούνται οι όροι του τμήματος 2 του παρόντος παραρτήματος.
- Η «ηθονιστική μέθοδος» η οποία προσπαθεί να ορίσει την ποιότητα μιας κατασκευής με βάση τα χαρακτηριστικά της και να εκτελέσει παλινδρόμησή τους σε σχέση με την τιμή, μπορεί να θεωρηθεί μέθοδος Β.

Για τα έργα πολιτικού μηχανικού:

Τα έργα αυτά είναι γενικά μεγάλης κλίμακας και μοναδικά. Οι αρχές που ορίζονται στο τμήμα 3.1 του παρόντος παραρτήματος σχετικά με την τιμολόγηση μοναδικών προϊόντων ισχύουν και στη συγκεκριμένη περίπτωση, ιδίως η ανάλυση του έργου σε ένα σύνολο συνιστωσών που είναι περισσότερο μετρήσιμες. Η συλλογή αναλυτικών τιμών στο πλαίσιο του διοικητικού ελέγχου δημοσίων συμβάσεων κατασκευών μπορεί να θεωρηθεί μέθοδος Β εάν τα δεδομένα είναι αντιπροσωπευτικά.

Για τη συντήρηση και επισκευή:

Μια μέθοδος Β είναι η συλλογή δεδομένων για τις ωριαίες αμοιβές ή αναφορών για «πρότυπες» εργασίες από αναδόχους, και η χρήση τους ως δεικτών τιμών.

3.4. CPA 64 — Υπηρεσίες ταχυδρομείων και επικοινωνιών

3.4.1. Υπηρεσίες εθνικών και ιδιωτικών ταχυδρομείων

Η χρήση κατάλληλων και αντιπροσωπευτικών ΔΤΠ που λαμβάνουν υπόψη τις μεταβολές της ποιότητας θα είναι μέθοδος Α. Για να θεωρούνται κατάλληλοι και αντιπροσωπευτικοί, οι ΔΤΠ θα πρέπει να καλύπτουν το πλήρες φάσμα των παραγομένων υπηρεσιών και να λαμβάνουν υπόψη τυχόν εκπτώσεις.

Οι ΔΤΠ που δεν καλύπτουν το πλήρες φάσμα των υπηρεσιών ή δεν λαμβάνουν υπόψη τις μεταβολές της ποιότητας θα είναι μέθοδος Β. Οι δείκτες μοναδιαίας αξίας (ΔΜΑ) για πραγματικά ομοιογενή προϊόντα θα είναι επίσης μέθοδος Β. Οι μέθοδοι δείκτη όγκου που βασίζονται σε αναλυτικούς δείκτες των πολλών ειδών υπηρεσιών που παρέχονται, για παράδειγμα ο αριθμός των επιστολών/δεμάτων με ανάλυση στις διάφορες κατηγορίες ταχυδρομικών τελών είναι μέθοδος Β.

Η χρήση αναλυτικών δεικτών τιμών καταναλωτή (ΔΤΚ) για τον αποπληθωρισμό της παραγωγής που δεν καταναλώνεται από νοικοκυριά μπορεί να είναι μέθοδος Β εάν μπορεί να αποδειχθεί ότι οι εξελίξεις των τιμών είναι παρόμοιες για τα νοικοκυριά και τις επιχειρήσεις. Η χρήση αναλυτικών ΔΤΚ για αγορές από επιχειρήσεις όταν είναι γνωστό ότι οι επιχειρήσεις έχουν το πλεονέκτημα της έκπτωσης ή αγοράζουν διαφορετικό φάσμα προϊόντων από τα νοικοκυριά θα είναι μέθοδος Γ.

3.4.2. Υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών

Ο αποπληθωρισμός της παραγωγής με ΔΤΠ διορθωμένους ως προς την ποιότητα θα είναι μέθοδος Α. Η χρήση ΔΤΠ σε περιπτώσεις όπου η κάλυψή τους δεν αντιστοιχεί ακριβώς με τα προϊόντα ή δεν υπάρχει διόρθωση για την ποιότητα είναι μέθοδος Β. Οι ΔΜΑ για προϊόντα που είναι πλήρως ομοιογενή θα είναι επίσης μέθοδος Β. Η χρήση δεικτών όγκου που αντικατοπτρίζουν το πλήρες φάσμα των προϊόντων είναι μέθοδος Β.

Η χρήση αναλυτικών ΔΤΚ για τον αποπληθωρισμό της παραγωγής που δεν καταναλώνεται από τα νοικοκυριά μπορεί να είναι μέθοδος Β αν μπορεί να αποδειχθεί ότι οι εξελίξεις των τιμών είναι παρόμοιες για τα νοικοκυριά και τις επιχειρήσεις. Η χρήση αναλυτικών ΔΤΚ για τις αγορές από επιχειρήσεις όταν είναι γνωστό ότι οι επιχειρήσεις έχουν το πλεονέκτημα της έκπτωσης ή αγοράζουν διαφορετικό φάσμα προϊόντων από τα νοικοκυριά θα είναι μέθοδος Γ.

3.5. CPA 65 — Υπηρεσίες χρηματοπιστωτικής διαμεσολάβησης, εκτός από τις υπηρεσίες ασφάλισης και συνταξιοδοτικών ταμείων

3.5.1. Υπηρεσίες χρηματοπιστωτικής διαμεσολάβησης που μετρώνται έμμεσα (ΥΧΔΜΕ)

Εφόσον δεν υπάρχει άμεσα παρατηρήσιμη τιμή ή ποιότητα που είναι πραγματικά αντιπροσωπευτική της παραγωγής ΥΧΔΜΕ, από καθαρά θεωρητική άποψη, φαίνεται σήμερα αδύνατον να επισημανθεί η κατάλληλη μέθοδος Α για τις ΥΧΔΜΕ. Επομένως, οι μέθοδοι για τη μέτρηση ΥΧΔΜΕ σε σταθερές τιμές θα πρέπει να βασίζονται σε συμβάσεις, όπως οι μέθοδοι για τη μέτρηση των ΥΧΔΜΕ σε τρέχουσες τιμές. Μέχρι τώρα, υπάρχουν βασικά δύο προσεγγίσεις (εκτός από τις μεθόδους που βασίζονται στις εισροές) για τον αποπληθωρισμό των ΥΧΔΜΕ, και θα πρέπει να θεωρούνται και οι δύο μέθοδοι Β.

Πρώτον, μπορεί να κατασκευαστεί μια μέθοδος αναλυτικού δείκτη παραγωγής. Οι δείκτες παραγωγής πρέπει να καλύπτουν τις δραστηριότητες που παράγουν ΥΧΔΜΕ. Παραδείγματα πιθανών δεικτών είναι ο αριθμός των τραπεζικών λογαριασμών, ο αριθμός και η αξία των δανείων και των καταθέσεων, ο αριθμός των επιταγών που υφίστανται επεξεργασία κ.λπ.. Εντούτοις, υπάρχουν σημαντικές διαφορές μεταξύ της επιχειρηματικής αγοράς και της καταναλωτικής αγοράς, οι οποίες θα πρέπει να αντικατοπτρίζονται από διαφορετικούς δείκτες παραγωγής για τις δύο αγορές. Η αξία των ΥΧΔΜΕ πρέπει να αναλύεται στις διάφορες δραστηριότητες για να παρέχονται οι σταθμίσεις για την ομαδοποίηση των δεικτών παραγωγής.

Η δεύτερη μέθοδος είναι η εφαρμογή περιθωρίων κέρδους της περιόδου βάσης για τα δάνεια και τις καταθέσεις στα αποθέματα δανείων και καταθέσεων που ανατιμώνται (χρησιμοποιώντας ένα γενικό δείκτη τιμών όπως ο τεκμαιρόμενος αποπληθωριστής τιμών για την εγχώρια τελική κατανάλωση) στις τιμές της περιόδου βάσης, όπως περιγράφεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 448/98 του Συμβουλίου⁽¹⁾. Η μέθοδος αυτή δεν λαμβάνει υπόψη τις μεταβολές της ποιότητας της υπηρεσίας που παρέχεται πραγματικά. Είναι απαραίτητο να αποπληθωρίζονται τα αποθέματα δανείων και καταθέσεων με ένα γενικό δείκτη τιμών για να εξαλειφεται η επίδραση των μεταβολών των τιμών στο απόθεμα. Οι δείκτες τιμών που μπορούν να θεωρηθούν αποδεκτοί για το σκοπό αυτό είναι, με σειρά καταλληλότητας, οι εξής: ο αποπληθωριστής του ΑΕγχΠ, ο αποπληθωριστής της εγχώριας τελικής κατανάλωσης και ο γενικός ΔΤΚ.

3.5.2. Χρηματοπιστωτική διαμεσολάβηση εκτός ΥΧΔΜΕ

Όταν υπάρχουν ξεχωριστές τιμές για τις υπηρεσίες που χρεώνονται, η χρήση ως αποπληθωριστή ενός δείκτη τιμών παραγωγής, διορθωμένου ως προς την ποιότητα, για ένα αντιπροσωπευτικό σύνολο των υπηρεσιών αυτών είναι μέθοδος Α. Για να θεωρούνται αντιπροσωπευτικοί, οι δείκτες τιμών πρέπει να καλύπτουν ένα μεγάλο μέρος του πλήρους φάσματος των υπηρεσιών που χρεώνονται. Όταν οι δραστηριότητες είναι πολύ ετερογενείς (π.χ. οι λιανικές τράπεζες, οι εμπορικές τράπεζες και τα ταμειοθήρια ενεργούν πολύ διαφορετικά) το σύνολο υπηρεσιών πρέπει να επιλέγεται για κάθε τμήμα της αγοράς για να θεωρούνται αντιπροσωπευτικές. Εάν οι διαφορές αυτές δεν λαμβάνονται υπόψη πρόκειται για μέθοδο Β. Η τιμή των πακέτων προϊόντων μπορεί να συμπεριλαμβάνεται εάν περιέχουν παρόμοιες υπηρεσίες στο σύνολο της αγοράς. Όταν δεν συμβαίνει αυτό, μια προσέγγιση ηδονιστικής μεθόδου ή τιμολόγησης βάσει προτύπου είναι κατάλληλη για τη σύγκριση των τιμών αυτών των πακέτων. Η χρήση αναλυτικών δεικτών όγκου που αντικατοπτρίζουν επαρκώς την παραγωγή θα είναι μέθοδοι Β.

Για χρεώσεις με βάση την αξία είναι δυνατόν να κατασκευαστούν δείκτες τιμών που αντικατοπτρίζουν τόσο τις μεταβολές στο ποσοστό που χρεώνεται όσο και τις μεταβολές της αξίας του βασικού περιουσιακού στοιχείου (αποθέματος ή ροής) στο οποίο εφαρμόζεται αυτό το ποσοστό. Αυτή είναι μέθοδος Α. Η χρήση δεικτών όγκου που αντικατοπτρίζουν επαρκώς την παραγωγή θα είναι μέθοδοι Β. Παραδείγματα κατάλληλων δεικτών όγκου για διαφορετικά προϊόντα είναι τα εξής:

- Για τη μεταβίβαση χρημάτων (πληρωμές, κ.λπ.), ο αριθμός μεταβιβάσεων ή ένας δείκτης όγκου που βασίζεται στα ποσά που μεταβιβάζονται είναι μέθοδος Β,
- για τη διαχείριση χρηματικών καταπιστευμάτων, η χρησιμοποίηση των ποσών που είναι υπό διαχείριση αποπληθωρισμένων με ένα γενικό δείκτη τιμών (όπως περιγράφεται στο τμήμα 3.5.1) είναι κατάλληλος δείκτης όγκου.

Για τη χρηματοδοτική μίσθωση, η τιμή εκμίσθωσης μπορεί να περιλαμβάνει τέλη για παροχή υπηρεσιών και ΥΧΔΜΕ. Όταν είναι δυνατό να διαχωριστεί το τέλος για την παροχή υπηρεσιών από τις ΥΧΔΜΕ, τότε μπορούν να χρησιμοποιηθούν κατάλληλοι δείκτες τιμών για να αποπληθωρίζεται η συνιστώσα τέλους παροχής υπηρεσιών για να έχουμε μέθοδο Α. Εντούτοις, η χρήση δεικτών τιμών παραγωγής για τον αποπληθωρισμό της παραγωγής της χρηματοδοτικής μίσθωσης συνολικά θα πρέπει να θεωρείται μέθοδος Γ, δεδομένου ότι δεν μετρά κατάλληλα την παραγωγή από τις ΥΧΔΜΕ. Η αξία των κατάλοιπων πιστώσεων αποπληθωρισμένη με ένα γενικό δείκτη τιμών (όπως περιγράφεται στο τμήμα 3.5.1) θα ήταν κατάλληλος δείκτης όγκου για μια μέθοδο Β. Εδώ, η μεταβολή της ποιότητας αφορά την ποιότητα της παρεχόμενης υπηρεσίας χρηματοδοτικής μίσθωσης και όχι οποιαδήποτε βελτίωση της ποιότητας του βασικού στοιχείου του ενεργητικού.

Οι τιμές παραγωγή ή οι δείκτες όγκου που αντικατοπτρίζουν ένα μικρό περιορισμένο φάσμα χρηματοπιστωτικών προϊόντων ή υπηρεσιών, οι μέθοδοι που βασίζονται στις εισροές ή η χρήση ενός γενικού δείκτη τιμών είναι μέθοδοι Γ.

3.6. CPA 66 — Υπηρεσίες ασφάλισης και συνταξιοδοτικών ταμείων, εκτός από τις υπηρεσίες υποχρεωτικής κοινωνικής ασφάλισης

Φαίνεται αδύνατη η εφαρμογή μιας έννοιας πληθωρισμού της παραγωγής υπηρεσιών ασφάλισης με βάση στατιστικές τιμών παραγωγής. Ο κύριος λόγος γι' αυτό είναι ότι δεν υπάρχει άμεσα παρατηρήσιμη τιμή ή ποσότητα που είναι πραγματικά αντιπροσωπευτική της παραγωγής. Επομένως, μια μέθοδος Α δεν θεωρείται δυνατή.

Μια μέθοδος δείκτη όγκου που χρησιμοποιεί αναλυτικούς δείκτες, όπως η απόκτηση και διαχείριση ασφαλιστηρίων συμβολαίων και η διαχείριση απαιτήσεων είναι μέθοδος Β. Μια τέτοια μέθοδος (που είναι γνωστή σε ορισμένες περιπτώσεις ως μέθοδος άμεσων υπηρεσιών) απαιτεί δείκτες σε πολύ αναλυτικό επίπεδο που λαμβάνουν υπόψη μεταβολές του συνδυασμού προϊόντων.

Η χρήση των προβλέψεων διορθωμένων για τις απαιτήσεις και αποπληθωρισμένων από ένα γενικό δείκτη τιμών (όπως περιγράφεται στο τμήμα 3.5.2) είναι επίσης μέθοδος Β.

Για τις ασφάλειες εκτός των ασφαλειών ζωής ο αριθμός ασφαλιστηρίων συμβολαίων, κατά προϊόν (νοικοκυριό, αυτοκίνητο, ευθύνη τρίτων, κ.λπ.) και κατά τύπο αγοραστή αντιπροσωπεύει επίσης έναν κατάλληλο δείκτη όγκου για ασφάλειες εκτός των ασφαλειών ζωής και είναι μέθοδος Β. Για τις ασφάλειες ζωής και τα συνταξιοδοτικά ταμεία οι μέθοδοι αυτές είναι μέθοδοι Γ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 58 της 27.2.1998, σ. 1.

3.7. CPA 67 — Βοηθητικές υπηρεσίες συναφείς με τη χρηματοπιστωτική διαμεσολάβηση

Στην περίπτωση των σταθερών αμοιβών, όπου υπάρχουν ξεχωριστές τιμές για μια υπηρεσία που χρεώνεται, η παραγωγή σε τρέχουσες τιμές αποπληθωρισμένη με ένα ΔΤΠ είναι μέθοδος Α αν αντικατοπτρίζονται οι μεταβολές της ποιότητας ή μέθοδος Β αν δεν αντικατοπτρίζονται οι μεταβολές της ποιότητας.

Για τις υπηρεσίες που χρεώνονται ανάλογα με την αξία τους, η χρήση δεικτών όγκου είναι μέθοδος Β. Αυτοί οι δείκτες όγκου μπορεί να περιλαμβάνουν τον αριθμό των συναλλαγών καταναμημένο σε κατηγορίες μεγέθους αξίας ή τα αποπληθωρισμένα ποσά των συναλλαγών. Για τους βοηθητικούς κλάδους των ασφαλειών, οι δείκτες όγκου που βασίζονται στον αριθμό των ασφαλιστηρίων συμβολαίων κατά τύπο ή στα αποπληθωρισμένα ακαθάριστα ασφάλιστρα, χρησιμοποιώντας ένα δείκτη τιμών των ακαθάριστων ασφαλιστρών είναι μέθοδος Β.

3.8. CPA 70 — Υπηρεσίες που αφορούν ακίνητα

Για τις υπηρεσίες έναντι αμοιβής, όπου η αμοιβή είναι εκατοστιαίο ποσοστό της τιμής ενός ακινήτου, ένας κατάλληλος δείκτης τιμών θα πρέπει να συνδυάζει τη μεταβολή των ποσοστών των αμοιβών και τη μεταβολή των τιμών των σπιτιών. Αυτό θα είναι μέθοδος Α. Αντί αν παρακολουθούνται οι πραγματικές τιμές, μπορεί να ζητηθεί από τους μεσίτες ακινήτων να δηλώσουν μια τιμή πώλησης, π.χ. για ένα πρότυπο σπίτι. Αυτή η προσέγγιση τιμολόγησης βάσει προτύπου μπορεί επίσης να είναι μέθοδος Α με την προϋπόθεση ότι πληρούνται τα κριτήρια που ορίζονται στο τμήμα 2 του παρόντος παραρτήματος.

Ως υποκατάστατα (μέθοδοι Β) μπορούν να χρησιμοποιηθούν ένας δείκτης τιμών των επενδύσεων σε νέες κατοικίες ή ένας δείκτης που βασίζεται σε αξίες ακινήτων (τιμές σπιτιών).

Λιγότερο κατάλληλες μέθοδοι, που εξακολουθούν όμως να είναι μέθοδοι Β, είναι η χρήση των αριθμών των σπιτιών που πωλούνται ή των αριθμών των συναλλαγών που καταγράφουν οι συμβολαιογράφοι, αν αναλύονται κατά τύπους σπιτιών (π.χ. κατά μέγεθος).

Όσον αφορά το τμήμα που αναφέρεται στην ενοικίαση κτιρίων για χρήση ως κατοικίες, συνήθως υπάρχουν διαθέσιμες πληροφορίες ΔΤΚ· αυτό θα είναι μέθοδος Α. Για την ενοικίαση κτιρίων για χρήση εκτός κατοικίας, η χρήση ΔΤΠ με βάση π.χ. τα μισθώματα ανά τετραγωνικό μέτρο χώρου γραφείων είναι μέθοδος Α, με την προϋπόθεση ότι υπάρχουν επαρκείς λεπτομέρειες σχετικά με τους διάφορους τύπους κτιρίων και την ποιότητά τους.

Εναλλακτικά, η χρήση δεικτών όγκου που αφορούν τον όγκο του αποθέματος ακινήτων για κατοικία ή για άλλες χρήσεις μπορεί να είναι μέθοδος Β. Στην περίπτωση αυτή, θα είναι ίσως απαραίτητη η διόρθωση για τις μεταβολές του λόγου νοικιασμένων κατοικιών/ιδιοκατοίκησης.

Η υποκατάσταση των μεταβολών των τιμών για κτίρια εκτός κατοικιών από τον ΔΤΚ των κτιρίων που προορίζονται για κατοικία είναι μέθοδος Γ, εκτός αν μπορεί να αποδειχθεί ότι η βασική υπόθεση είναι ρεαλιστική.

3.9. CPA 71 — Υπηρεσίες ενοικίασης μηχανημάτων και εξοπλισμού χωρίς χειριστή, καθώς και ειδών ατομικής ή οικιακής χρήσης

Μια μέθοδος Α για τις υπηρεσίες αυτές θα είναι η συλλογή των πραγματικών τιμών ενοικίασης. Για τις υπηρεσίες που παρέχονται βάσει σύμβασης είναι απαραίτητο να γίνεται έλεγχος για μεταβολές της ποιότητας διαχρονικά. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι οι μεταβολές της ποιότητας του ενοικιαζόμενου αντικειμένου (δηλαδή όχι μόνο της υπηρεσίας ενοικίασης) θα πρέπει επίσης να αντικατοπτρίζεται στον όγκο των υπηρεσιών ενοικίασης. Για τις μοναδικές υπηρεσίες, η χρήση τιμών προτύπων που ικανοποιούν τα κριτήρια που ορίζονται στο τμήμα 2 του παρόντος παραρτήματος θα είναι επίσης μέθοδος Α.

Όσον αφορά τις υπηρεσίες που παρέχονται μόνο σε νοικοκυριά, συχνά υπάρχουν διαθέσιμες πληροφορίες ΔΤΚ, και στην περίπτωση αυτή η χρήση ενός ΔΤΚ, διορθωμένου στις βασικές τιμές, θα είναι μέθοδος Α για τον αποπληθωρισμό της παραγωγής. Στις περιπτώσεις όπου οι υπηρεσίες παρέχονται τόσο σε επιχειρήσεις όσο και σε ιδιωτικά νοικοκυριά, η χρήση ενός ΔΤΚ για τον αποπληθωρισμό της παραγωγής θα είναι μέθοδος Β.

Αν δεν υπάρχει παρατηρήσιμη τιμή της υπηρεσίας ενοικίασης, ο δείκτης τιμών του πραγματικού προϊόντος μπορεί να θεωρηθεί μέθοδος Β.

3.10. CPA 72 — Υπηρεσίες πληροφορικής και συναφείς υπηρεσίες

Για τα πακέτα λογισμικού, η μέθοδος Α είναι ο αποπληθωρισμός με έναν κατάλληλο ΔΤΠ. Έχει ουσιαστική σημασία μια κατάλληλη διαδικασία διόρθωσης για την ποιότητα (π.χ. βασισμένη σε ηδονιστική ανάλυση).

Οι λιγότερο κατάλληλοι ΔΤΠ θα είναι μέθοδοι Β. Επίσης, η χρήση του δείκτη των ΗΠΑ για πακέτα λογισμικού, διορθωμένου για να αντιμετωπιστούν οι συνέπειες των συναλλαγματικών ισοτιμιών ή των διαφόρων γενικών μεταβολών των τιμών, θα είναι μέθοδος Β. Εντούτοις, θα πρέπει να ληφθεί μέριμνα για να αντικατοπτρίζονται οι διαφορετικές χρονικές περιόδους κυκλοφορίας του νέου λογισμικού στις ΗΠΑ και στην Ευρώπη.

Η χρήση ενός ΔΤΚ για τα πακέτα λογισμικού είναι μέθοδος Γ για τον αποπληθωρισμό της παραγωγής.

Για τις «επί μέτρω» υπηρεσίες (παροχή συμβουλών τόσο για υλικό εξοπλισμό όσο και για λογισμικό) μπορεί να διερευνηθεί μια προσέγγιση βασισμένη σε αντιπροσωπευτική τιμολόγηση (βλέπε τμήμα 2) και έχει δυνατότητα να αποτελέσει μέθοδο Α. Άλλη μέθοδος Α μπορεί να είναι μια προσέγγιση βασισμένη στην τιμολόγηση βάσει προτύπου, αν πληρούνται οι όροι του τμήματος 2. Το αποτέλεσμα της προσέγγισης τιμολόγησης βάσει προτύπου μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί ως υποκατάστατο για την τιμή του λογισμικού που παράγεται για ίδιο λογαριασμό (μέθοδος Β), εάν μπορεί να αποδειχθεί ότι το λογισμικό που παράγεται για ίδιο λογαριασμό θα μπορούσε επίσης να έχει παραχθεί από μια εξωτερική εταιρεία.

Για την υπηρεσία εκμίσθωσης προγραμματιστών σε ημερήσια βάση, μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως μέθοδος Β η τιμή ημερήσιας χρέωσης.

Λόγω των διαφορών της ταχύτητας των μεταβολών της ποιότητας, η χρήση ενός δείκτη σχετικού με τον υλικό εξοπλισμό για τον αποπληθωρισμό του λογισμικού είναι μέθοδος Γ.

3.11. CPA 73 — Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης

Δεν υπάρχει μέθοδος Α για την έρευνα και ανάπτυξη (Ε&Α). Δεν έχει νόημα ούτε η συλλογή πραγματικών τιμών παραγωγής, π.χ. από τα ερευνητικά ιδρύματα, ούτε «τιμές προτύπων», δεδομένου ότι είναι αδύνατο να έχει νόημα η τιμολόγηση της ίδιας παραγωγής Ε&Α σε δύο διαδοχικές περιόδους.

Για την εμπορεύσιμη παραγωγή, οι αμοιβές βάσει χρονοχρέωσης ή οι ωριαίες αμοιβές (βλέπε τμήμα 2) είναι μέθοδοι Β.

Το μη εμπορεύσιμο μέρος της Ε&Α είναι η παραγωγή συλλογικών υπηρεσιών (βλέπε ΕΣΔ95, παράγραφος 3.85). Βλέπε τμήμα 3.13 για την CPA 75 για τον ορισμό μεθόδων Α, Β και Γ για συλλογικές υπηρεσίες.

3.12. CPA 74 — Άλλες επιχειρηματικές υπηρεσίες

3.12.1. CPA 74.11 — Νομικές υπηρεσίες

Για τα τυποποιημένα είδη υπηρεσιών που παρέχονται ιδίως σε νοικοκυριά, όπως η σύνταξη συμβολαίων για αγορά κατοικιών, οι διαθήκες, τα συμβόλαια γάμων κ.λπ. («συμβολαιογραφικές» υπηρεσίες) συχνά υπάρχουν σταθερά τιμολόγια, τα οποία συχνά καλύπτονται από τον ΔΤΚ. Ένας δείκτης που ακολουθεί αυτά τα τιμολόγια μπορεί να θεωρηθεί μέθοδος Α. Επιπλέον, γι' αυτές τις πρότυπες υπηρεσίες, η συλλογή δεικτών όγκου (αριθμός συμβολαίων που συντάσσονται κ.λπ.) θα είναι μέθοδος Β, εκτός αν βρεθεί μέθοδος διόρθωσης των δεικτών αυτών για τις μεταβολές της ποιότητας.

Ένα μέρος της παραγωγής νομικών υπηρεσιών σχετίζεται με το κόστος των κτιρίων, εφόσον είναι μέρος του κόστους μεταβίβασης στην αγορά ακίνητης ιδιοκτησίας. Αυτό σημαίνει ότι ένας δείκτης τιμών ή όγκου σχετικός με αυτά τα κτίρια μπορεί να χρησιμεύει ως υποκατάστατο για την τιμή ή τον όγκο των νομικών υπηρεσιών. Όταν χρεώνεται σταθερή αμοιβή, αρκεί η παρακολούθηση της μεταβολής αυτής της αμοιβής διαχρονικά. Όταν η αμοιβή είναι ποσοστό της τιμής του κτιρίου, ο δείκτης τιμών θα πρέπει να είναι συνδυασμός των μεταβολών του ποσοστού αμοιβής και των μεταβολών της τιμής του κτιρίου. Και στις δύο περιπτώσεις, θα είναι μέθοδος Β, επειδή είναι δύσκολο να ανιχνευθούν οι μεταβολές της ποιότητας.

Για τις υπηρεσίες σε επιχειρήσεις, υπάρχουν δύο βασικοί μηχανισμοί τιμών στην αγορά αυτή: οι δικηγόροι μπορούν να αμειβονται με την ώρα ή έναντι σταθερής αμοιβής με βάση σύμβαση. Στην πρώτη περίπτωση, μπορούν να χρησιμοποιηθούν προσεγγίσεις χρονοχρέωσης ή ωριαίας αμοιβής ως μέθοδοι Β. Στη δεύτερη περίπτωση (υπηρεσίες έναντι σταθερής αμοιβής με βάση σύμβαση), μια μέθοδος Α μπορεί να είναι η στενή παρακολούθηση των τιμών των συμβολαίων, ακολουθώντας για παράδειγμα την προσέγγιση της αντιπροσωπευτικής τιμολόγησης (βλέπε τμήμα 2 του παρόντος παραρτήματος), εάν τα είδη των συμβάσεων ήταν ομοιογενή. Μια προσέγγιση τιμολόγησης βάσει προτύπου μπορεί επίσης να είναι αποτελεσματική, και να είναι μέθοδος Α, με την προϋπόθεση ότι πληρούνται τα κριτήρια του τμήματος 2 του παρόντος παραρτήματος.

3.12.2. CPA 74.12 — Υπηρεσίες λογιστικής, τήρησης λογιστικών βιβλίων (καταστιχογραφίας) και λογιστικού ελέγχου-υπηρεσίες παροχής φορολογικών συμβουλών

Η μέθοδος Α για τις λογιστικές υπηρεσίες θα είναι η κατασκευή αποπληθωριστών με βάση τιμές συμβάσεων για ένα φάσμα από τις πιο σημαντικές υπηρεσίες που παρέχονται από λογιστές βάσει συμβάσεων, π.χ. χρησιμοποιώντας την προσέγγιση αντιπροσωπευτικής τιμολόγησης (βλέπε τμήμα 2 του παρόντος παραρτήματος). Θα είναι απαραίτητο να παρακολουθούνται τακτικά οι υπηρεσίες που τιμολογούνται, για να εξασφαλίζεται ότι οι εξωτερικές επιρροές όπως οι μεταβολές των λογιστικών προτύπων ή οι μεταβολές των λογιστικών απαιτήσεων βάσει της νομοθεσίας (π.χ. για φορολογικές δηλώσεις) δεν οδηγούν σε σημαντικές μεταβολές των παραγωγών που μετρώνται ή σε μεταβολές της ποιότητας της παραγωγής. Μια μέθοδος Α μπορεί επίσης να προκύψει με μια προσέγγιση τιμολόγησης βάσει προτύπου.

Η χρησιμοποίηση δεικτών ποσότητας όπως ο αριθμός των φορολογικών δηλώσεων που υποβάλλονται (ταξινομημένων σε ευρείες κατηγορίες) θα είναι μέθοδος Β για ένα μέρος του κλάδου. Η χρήση της χρονοχρέωσης ή των ωριαίων αμοιβών θα είναι μέθοδος Β δεδομένου ότι θα τις διαφεύγουν ορισμένες μεταβολές της παραγωγικότητας.

3.12.3. CPA 74.14 — Υπηρεσίες παροχής επιχειρηματικών συμβουλών και συμβουλών διαχείρισης (μάντζμεντ)

Μια μέθοδος Α για τις υπηρεσίες αυτές θα είναι η συλλογή πραγματικών τιμών συμβάσεων. Θα είναι απαραίτητο να γίνεται έλεγχος για τις μεταβολές της ποιότητας των συμβάσεων διαχρονικά.

Η συλλογή τιμών προτύπων μπορεί να είναι εναλλακτική λύση για τη συλλογή πραγματικών τιμών και η μέθοδος αυτή θα είναι επίσης μέθοδος Α εάν πληροί τα κριτήρια που ορίζονται στο τμήμα 2 του παρόντος παραρτήματος.

Για τις υπηρεσίες που εκτελούνται έναντι ωριαίας αμοιβής ή χρονοχρέωση ή οι ωριαίες αμοιβές μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να αποτελέσουν μέθοδο Β.

Η χρησιμοποίηση, ως υποκατάστατου, ενός δείκτη τιμών πραγματικής παραγωγής είτε για τις νομικές υπηρεσίες είτε για τις υπηρεσίες λογιστικής, τήρησης λογιστικών βιβλίων και λογιστικού ελέγχου και τις υπηρεσίες παροχής φορολογικών συμβουλών θα είναι —λόγω των κοινών καθοριστικών παραγόντων του κόστους για αυτές τις διαφορετικές υπηρεσίες— μέθοδος Β.

3.12.4. CPA 74.15 — Υπηρεσίες ελεγχουσών εταιρειών (holding) διαχείρισης

Λόγω της ιδιομορφίας αυτής της κατηγορίας υπηρεσιών, δεν υπάρχει μέθοδος Α. Ως εξαίρεση στο γενικό κανόνα, μια μέθοδος Β είναι η εφαρμογή μιας μεθόδου αναλυτικών εισροών με τον ίδιο τρόπο που περιγράφεται για τις συλλογικές υπηρεσίες στο τμήμα 3.13 του παρόντος παραρτήματος.

3.12.5. CPA 74.2 — Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες, υπηρεσίες λοιπών μηχανικών και συναφείς υπηρεσίες παροχής τεχνικών συμβουλών

Οι τιμές βάσει προτύπου παρέχουν μια μέθοδο Α αν πληρούνται οι όροι του τμήματος 2 του παρόντος παραρτήματος.

Η χρήση χρονοχρέωσης ή ωριαίας αμοιβής μπορεί να θεωρηθεί μέθοδος Β. Για τις μεταλλευτικές έρευνες υπάρχει η επιλογή της χρήσης ενός μέτρου του όγκου, όπως για παράδειγμα του αριθμού των διερευνητικών γεωτρήσεων που πραγματοποιήθηκαν, ή της έκτασης που ερευνήθηκε, αν και αυτό θα πρέπει να αναλύεται κατά τύπο ορυκτού και κατά μέθοδο έρευνας για να θεωρηθεί μέθοδος Β.

3.12.6. CPA 74.4 — Διαφημιστικές υπηρεσίες

Οι διαφημιστικές υπηρεσίες αποτελούνται από δύο ξεχωριστές και σημαντικές υπηρεσίες. Γενικά, οι υπηρεσίες αυτές είναι η «τοποθέτηση» —η πώληση διαφημιστικού χώρου, ασχέτως του μέσου, και η «δημιουργία»— χωρίς να περιλαμβάνονται τα συναφή κόστη όπως η παραγωγή ταινιών ή οι φωτογραφικές υπηρεσίες.

Η μέθοδος Α για την «τοποθέτηση» είναι η συλλογή πραγματικών τιμών συμβάσεων, χρησιμοποιώντας δημοσιευμένες τιμές όπως η τιμή ανά δευτερόλεπτο για διαφημίσεις στην τηλεόραση, το κόστος μιας διαφήμισης μισής σελίδας σε εφημερίδα, η τιμή ενός τετραγωνικού μέτρου χώρου σε διαφημιστική πινακίδα ή η τιμή ενός «κουμπιού» σε έναν ιστοχώρο. Είναι σημαντικό να λαμβάνεται υπόψη ο αριθμός των θεατών της διαφήμισης ως στοιχείο της ποιότητας. Θα πρέπει να γίνεται τουλάχιστον κάποια προσπάθεια διόρθωσης για τη «θέαση σε ώρα αιχμής». Οι τιμές βάσει προτύπου θα είναι επίσης μέθοδος Α, με την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι όροι του τμήματος 2. Μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν μέτρα όγκου αλλά αυτά θα πρέπει να καταρτίζονται σε πολύ λεπτομερές και αντιπροσωπευτικό επίπεδο όπου θα λαμβάνονται υπόψη και οι μεταβολές της ποιότητας, για να είναι μέθοδος Α.

Για τη «δημιουργία» οι τιμές των συμβάσεων θα αποτελούν μέθοδο Α, αν και θα πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή στην ερμηνεία των τιμών που συλλέγονται για να διασφαλιστεί ότι δεν περιλαμβάνουν τα κόστη παραγωγής. Μια προσέγγιση τιμολόγησης βάσει προτύπου μπορεί επίσης να θεωρηθεί μέθοδος Α, εάν πληροί τα κριτήρια που ορίζονται στο τμήμα 2 του παρόντος παραρτήματος. Η χρονοχρέωση ή οι ωριαίες αμοιβές είναι μέθοδοι Β.

3.12.7. CPA 74.5 — Υπηρεσίες προσλήψεων και προμήθειας προσωπικού

Όταν ο μισθωτός πληρώνεται από το γραφείο πρόσληψης, οι μέθοδοι που βασίζονται σε μισθολογικούς δείκτες σχετικούς με το προσωπικό που διατίθεται σε άλλες επιχειρήσεις είναι μέθοδοι Β. Μια μέθοδος Α θα πρέπει να περιλαμβάνει διορθώσεις για την παραγωγικότητα και την ποιότητα και να αντικατοπτρίζει επίσης τα διοικητικά κόστη που επιβάλλει το γραφείο πρόσληψης. Έτσι οι τομές των συμβάσεων, που περιλαμβάνουν τιμολόγιο για συγκεκριμένα είδη εργαζομένων, θα είναι μέθοδοι Α, με την προϋπόθεση ότι λαμβάνονται δεόντως υπόψη οι μεταβολές της ποιότητας. Οι τιμές βάσει προτύπου μπορούν επίσης να αποτελέσουν μέθοδο Α, αν πληρούνται τα κριτήρια που ορίζονται στο τμήμα 2 του παρόντος παραρτήματος.

Όταν χρησιμοποιείται ποσοστό επί του μισθού ισχύουν οι ανωτέρω μέθοδοι και ταξινομήσεις με τη διαφορά ότι στην περίπτωση αυτή θα πρέπει να συνδυάζονται με πληροφορίες σχετικά με τα ποσοστά των αμοιβών. Αν δεν υπάρχουν πληροφορίες σχετικά με τα ποσοστά, η χρήση των μισθολογικών δεικτών μπορεί να θεωρηθεί μέθοδος Β.

3.12.8. CPA 74.6 — Υπηρεσίες (αστυνομικών) ερευνών και ασφαλείας

Η μέθοδος Α θα είναι η συλλογή των πραγματικών τιμών των συμβάσεων. Οι υπηρεσίες που παρέχονται στο πλαίσιο αυτών των συμβάσεων θα πρέπει να παρακολουθούνται στενά για να ελέγχονται για μεταβολές της ποιότητας, αν χρειάζεται. Η χρήση τιμολόγησης βάσει προτύπου μπορεί επίσης να είναι μέθοδος Α υπό τις προϋποθέσεις του τμήματος 2 του παρόντος παραρτήματος.

Για τις υπηρεσίες που παρέχονται με ωριαία χρέωση, η χρονοχρέωση ή η ωριαία αμοιβή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να αποτελέσει μέθοδο Β.

Χρήσιμοι δείκτες όγκου για υπηρεσίες ασφαλείας μπορεί να είναι οι ανθρωπόωρες επιτήρησης ή φύλαξης και ο αριθμός των υποθέσεων ή των πελατών που εξυπηρετούνται από ιδιωτικούς ερευνητές. Αν είναι αρκετά κατάλληλοι, αυτοί οι δείκτες όγκου μπορούν να είναι μέθοδοι Β.

3.12.9. CPA 74.7 — Υπηρεσίες βιομηχανικού καθαρισμού

Για τις υπηρεσίες νοικοκυριών όπως ο καθαρισμός παραθύρων και ο καθαρισμός καπνοδόχων, μπορούν να χρησιμοποιηθούν πληροφορίες για τις τιμές καταναλωτή, ως μέθοδος Α για την κατανάλωση των νοικοκυριών και ως μέθοδος Β για την ενδιάμεση ανάλυση.

Για τις υπηρεσίες καθαρισμού, μπορεί να χρησιμοποιηθεί το εμβαδόν των γραφείων (σε m²) που καθαρίζεται ή παρόμοιοι δείκτες. Εάν δεν είναι διαθέσιμοι τέτοιοι δείκτες, μπορεί να υποτεθεί ότι η ποσότητα των εργασιών καθαρισμού που εκτελούνται είναι ανάλογη με το συνολικό εμβαδόν των γραφείων, ή να γίνουν ανάλογες υποθέσεις.

3.12.10. Υπόλοιπες υπηρεσίες στη CPA 74

Για τις υπηρεσίες της CPA 74 που δεν περιλαμβάνονται ρητώς στα τμήματα 3.12.1 ως 3.12.9, η ταξινόμηση σε μεθόδους Α, Β και Γ μπορεί να προέλθει από τα γενικά κριτήρια των κατάλληλων μεθόδων όπως ορίζονται στην απόφαση 98/715/ΕΚ. Γενικά, οι μέθοδοι που βασίζονται σε πραγματικές (συμβατικές) τιμές ή σε τιμές προτύπων (υπό τις προϋποθέσεις του τμήματος 2 του παρόντος παραρτήματος) είναι μέθοδοι Α. Αν οι υπηρεσίες πληρώνονται με την ώρα, η χρονοχρέωση ή οι ωριαίες αμοιβές μπορεί να είναι μέθοδοι Β. Οι δείκτες όγκου που είναι αντιπροσωπευτικοί της παραγωγής των υπηρεσιών μπορούν επίσης να είναι μέθοδοι Β. Οι μέθοδοι που βασίζονται στις εισροές είναι μέθοδοι Γ.

3.13. CPA 75 — Υπηρεσίες δημόσιας διοίκησης και άμυνας, υπηρεσίες υποχρεωτικής κοινωνικής ασφάλισης

Ατομικές υπηρεσίες

Για τις ατομικές υπηρεσίες, οι μόνες μέθοδοι που θα μπορούν να πληρούν τα κριτήρια για τις μεθόδους Α ή Β είναι οι μέθοδοι που μετρούν την παραγωγή. Οι μέθοδοι που βασίζονται στις εισροές είναι μέθοδοι Γ.

Μια μέθοδος δείκτη παραγωγής είναι μέθοδος Α αν οι δείκτες πληρούν τα ακόλουθα κριτήρια:

- θα πρέπει να καλύπτουν όλες τις υπηρεσίες που παράγει ο παραγωγός και οι οποίες παρέχονται σε εξωτερικούς χρήστες, και μόνον αυτές· οι δραστηριότητες που είναι δευτερεύουσες σε σχέση με την κύρια παραγωγή δεν θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη,
- θα πρέπει να σταθμίζονται βάσει του κόστους για κάθε είδος παραγωγής το έτος βάσης,
- θα πρέπει να ορίζονται όσο το δυνατόν πιο αναλυτικά,
- θα πρέπει να διορθώνονται για την ποιότητα.

Αν τα κριτήρια δεν καλύπτονται πλήρως, όπως για παράδειγμα το επίπεδο λεπτομέρειας μπορεί να βελτιωθεί ή αν δεν λαμβάνουν υπόψη τις μεταβολές της ποιότητας, η μέθοδος γίνεται μέθοδος Β. Αν μια μέθοδος δείκτη όγκου δεν μετρά πραγματικά την παραγωγή αλλά τις εισροές, τη δραστηριότητα ή το αποτέλεσμα (εκτός αν το αποτέλεσμα μπορεί να ερμηνευτεί ως παραγωγή διορθωμένη για την ποιότητα), ή/και αν η κάλυψη της παραγωγής δεν είναι αντιπροσωπευτική, η μέθοδος αυτή είναι μέθοδος Γ.

Συλλογικές υπηρεσίες

Οι περισσότερες υπηρεσίες στη CPA 75 είναι συλλογικές υπηρεσίες. Για τις συλλογικές υπηρεσίες, η ταξινόμηση των μεθόδων είναι γενικά η ίδια με τις ατομικές υπηρεσίες, με δύο σημαντικές εξαιρέσεις που οφείλονται στη δυσκολία του ορισμού της παραγωγής συλλογικών υπηρεσιών:

- οι μέθοδοι που βασίζονται σε εισροές είναι μέθοδοι Β για τις συλλογικές υπηρεσίες,
- η χρήση δεικτών του όγκου δραστηριότητας είναι μέθοδος Β.

Η χρήση ενός δείκτη όγκου μοναδικής εισροής δεν είναι μέθοδος Β: αν χρησιμοποιούνται μέθοδοι εισροών, θα πρέπει να εκτιμούν το σύνολο της κάθε εισροής ξεχωριστά, λαμβάνοντας υπόψη τις μεταβολές της ποιότητας των εισροών, ιδίως της αμοιβής των εργαζομένων.

Δεν θα πρέπει να εφαρμόζονται πρόσθετες διορθώσεις για την παραγωγικότητα ή την ποιότητα στο άθροισμα του όγκου των εισροών που έχουν ήδη διορθωθεί για την ποιότητα.

3.14. CPA 80 — Εκπαιδευτικές υπηρεσίες

Οι μέθοδοι Α ή Β θα πρέπει να πληρούν τα ακόλουθα γενικά κριτήρια:

- πλήρης ή σχεδόν πλήρης κάλυψη,
- στρωματοποίηση, τουλάχιστον στις ακόλουθες κατηγορίες: προσχολική, πρωτοβάθμια, κατώτερη δευτεροβάθμια, ανώτερη δευτεροβάθμια (γενική/επαγγελματική), τριτοβάθμια εκπαίδευση (πανεπιστήμιο/άλλο), και λοιπή εκπαίδευση. Στην περίπτωση των σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, θα πρέπει να υπάρχει στρωματοποίηση κατά αντικείμενο σπουδών (διαφοροποιώντας, για παράδειγμα, τις επιστημονικές και ιατρικές σπουδές από τις καλλιτεχνικές σπουδές).

Εμπορεύσιμες υπηρεσίες — Μια μέθοδος Α είναι ο αποπληθωρισμός της παραγωγής με κατάλληλους ΔΤΠ για κάθε είδος εκπαιδευτικής υπηρεσίας. Οι δείκτες τιμών θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη την ποιότητα της παρεχόμενης υπηρεσίας, και θα πρέπει να γίνεται έλεγχος για να διασφαλίζεται ότι χρησιμοποιούνται βασικές τιμές (δηλαδή τιμές που περιλαμβάνουν τυχών επιδοτήσεις προϊόντων).

Μια μέθοδος Β είναι η χρήση κατάλληλων ΔΤΚ, διορθωμένων για να αποτιμώνται σε βασικές τιμές, που αντικατοπτρίζουν την ποιότητα της παρεχόμενης υπηρεσίας.

Αν οι μέθοδοι αυτές δεν είναι διαθέσιμες για τις εμπορεύσιμες υπηρεσίες, είναι επίσης αποδεκτή η χρήση των μεθόδων δείκτη παραγωγής Α και Β που περιγράφονται παρακάτω για τις μη εμπορεύσιμες υπηρεσίες. Κάθε μέθοδος βασισμένη σε εισροές θα θεωρηθεί μέθοδος Γ.

Μη εμπορεύσιμες υπηρεσίες — Εφόσον δεν υπάρχουν διαθέσιμες τιμές, η μόνη μέθοδος Α για τη μη εμπορεύσιμη παραγωγή είναι η χρήση «μαθητωρών» διορθωμένων καταλλήλως για την ποιότητα, με την ανάλυση στρωματοποίησης που περιγράφεται παραπάνω. Η μέθοδος Β είναι να χρησιμοποιούνται μαθητώρες με το απαιτούμενο επίπεδο λεπτομέρειας χωρίς διόρθωση για την ποιότητα.

Η χρήση του αριθμού των μαθητών ως υποκατάστατου για τις μαθητώρες είναι αποδεκτή για τις μεθόδους αυτές εάν μπορεί να αποδειχθεί ότι ο αριθμός των ωρών κατά τις οποίες διδάσκονται οι μαθητές είναι επαρκώς σταθερός. Η χρήση της μεθόδου αυτής ενθαρρύνεται για την τριτοβάθμια εκπαίδευση και για τη μάθηση από απόσταση.

Κάθε μέθοδος βασισμένη σε εισροές είναι μέθοδος Γ, όπως και κάθε μέθοδος που δεν χρησιμοποιεί την ελάχιστη ανάλυση στρωματοποίησης, ή δεν εξασφαλίζει πλήρη κάλυψη του τομέα. Η χρήση των ωρών εργασίας του διδακτικού προσωπικού θα είναι επίσης μέθοδος Γ.

3.15. CPA 85 — Υγειονομικές και κοινωνικές υπηρεσίες

3.15.1. CPA 85.11 — Νοσοκομειακές υπηρεσίες

Εμπορεύσιμη παραγωγή

Ο αποπληθωρισμός της εμπορεύσιμης παραγωγής των νοσοκομείων με κατάλληλους ΔΤΠ είναι μέθοδος Α. Η χρήση ενός ΔΤΚ είναι επίσης μέθοδος Α με την προϋπόθεση ότι οι τιμές καταγράφονται ως ακαθάριστες, δηλαδή χωρίς να λαμβάνουν υπόψη οποιεσδήποτε επιστροφές, και ότι ο δείκτης διορθώνεται στις βασικές τιμές (στην περίπτωση που υπάρχουν επιδοτήσεις προϊόντων). Εάν οι τομές καταγράφονται ως καθαρές, η χρήση ενός ΔΤΚ είναι μέθοδος Γ. Η χρήση ενός λιγότερο κατάλληλου ΔΤΠ χαρακτηρίζεται μέθοδος Β.

Οι μέθοδοι δείκτη παραγωγής που ταξινομούνται ως Α ή Β παρακάτω είναι επίσης κατάλληλες για την εμπορεύσιμη παραγωγή.

Μη εμπορεύσιμη παραγωγή

Πρέπει να γίνει διάκριση μεταξύ των διαφόρων τύπων νοσοκομειακών υπηρεσιών που περιλαμβάνονται στη CPA 85.11 για να ληφθεί υπόψη η κυμαινόμενη πολυπλοκότητα των διαφόρων κλάσεων υπηρεσιών. Σε όλες τις περιπτώσεις, οι μέθοδοι εισροών είναι μέθοδοι Γ.

- a) Υπηρεσίες σε εσωτερικούς ασθενείς από γενικά και εξειδικευμένα νοσοκομεία.

Η χρήση δεικτών όγκου πλήρους διορθωμένων για την ποιότητα που βασίζονται στην ταξινόμηση Ομάδων Σχετικών με Διαγνώσεις (DRG) είναι μέθοδος Α.

Αν καλύπτονται μόνο οι μεταβολές του συνδυασμού της θεραπείας κατά DRG, πληρούνται οι απαιτήσεις για μέθοδο Β.

Οι μέθοδοι που χρησιμοποιούν τη διεθνή ταξινόμηση ασθενειών (ICD) για την ταξινόμηση των εξιτηρίων μπορεί να είναι επίσης μέθοδος Β, με την προϋπόθεση ότι οι διαγνώσεις καταγράφονται σε πολύ αναλυτικό επίπεδο και χρησιμοποιούνται κατάλληλες σταθμίσεις κόστους.

Η χρήση χονδροειδών δεικτών παραγωγής όπως ο απλός αριθμός εξιτηρίων ταξινομείται ως μέθοδος Γ.

β) Νοσοκομειακές ψυχιατρικές υπηρεσίες

Και στην περίπτωση αυτή, οι αναλυτικοί δείκτες που βασίζονται σε DRG με πλήρη διόρθωση για την ποιότητα και κατάλληλες σταθμίσεις κόστους είναι μέθοδος Α.

Οι δείκτες που βασίζονται σε DRG με μερική μόνο διόρθωση για την ποιότητα είναι μέθοδοι Β. Μια κάπως ασθενέστερη μέθοδος, που μπορεί όμως ακόμη να θεωρηθεί μέθοδος Β, είναι ο αριθμός των ημερών παραμονής στο νοσοκομείο κατά επίπεδο περιθαλψής, σταθμισμένος χρησιμοποιώντας αντιπροσωπευτικές πληροφορίες για το κόστος.

Οι μέθοδοι παραγωγής που δεν διακρίνουν επίπεδο περιθαλψής ταξινομούνται όλες ως Γ.

γ) Υπηρεσίες αποκατάστασης σε κέντρα αποκατάστασης/νοσοκομεία

Οι DRG που λαμβάνουν πλήρως υπόψη τις μεταβολές της ποιότητας είναι μέθοδος Α.

Αν οι μεταβολές της ποιότητας καταγράφονται μερικά μόνο, οι μέθοδοι δείκτη παραγωγής που βασίζονται σε DRG ταξινομούνται ως μέθοδοι Β. Το ίδιο ισχύει αν χρησιμοποιείται ο αριθμός ημερών παραμονής κατά επίπεδο περιθαλψής. Εάν μπορεί να αποδειχθεί ότι οι διάφορες υπηρεσίες αποκατάστασης είναι σχετικά ομοιογενείς, τότε ο απλός αριθμός ημερών παραμονής μπορεί να γίνει αποδεκτός ως μέθοδος Β.

δ) Υπηρεσίες νοσοκόμων (υπό ιατρική επίβλεψη)

Η μέθοδος Α που συνιστάται είναι οι ημέρες παραμονής κατά επίπεδο περιθαλψής, διορθωμένες για την ποιότητα. Τα διαφορετικά επίπεδα περιθαλψής μπορούν να καταγράφονται άμεσα με τη συστηματική εφαρμογή ταξινομήσεων ή έμμεσα με την ομαδοποίηση ιδρυμάτων που παρέχουν το ίδιο επίπεδο περιθαλψής.

Οι μη διορθωμένες ημέρες παραμονής κατά επίπεδο περιθαλψής πληρούν τις απαιτήσεις για μέθοδο Β. Στις περιπτώσεις όπου υπάρχει σχετική ομοιογένεια των υπηρεσιών, ο απλός αριθμός των ημερών παραμονής μπορεί να γίνει αποδεκτός ως μέθοδος Β.

3.15.2. CPA 85.12 — Ιατρικές υπηρεσίες

Εμπορεύσιμη παραγωγή

Η χρήση ΔΤΠ είναι μέθοδος Α. Η χρήση ΔΤΚ είναι επίσης μέθοδος Α με την προϋπόθεση ότι οι τιμές καταγράφονται ακαθάριστες, χωρίς να λαμβάνονται υπόψη τυχόν επιστροφές. Οι ΔΤΚ που καταγράφουν τις τιμές καθαρές, χωρίς τις επιστροφές είναι μέθοδος Γ. Όλες οι μέθοδοι παραγωγής για τη μη εμπορεύσιμη παραγωγή, που ταξινομούνται ως Α ή Β παρακάτω, είναι επίσης κατάλληλες.

Μη εμπορεύσιμη παραγωγή

Η κύρια διάκριση είναι μεταξύ υπηρεσιών από γενικούς γιατρούς αφενός και υπηρεσιών από ειδικευμένους γιατρούς αφετέρου.

α) Υπηρεσίες από γενικούς γιατρούς

Η μέθοδος Α είναι ο αριθμός των επισκέψεων κατά τύπο θεραπείας, διορθωμένος για τις μεταβολές της ποιότητας. Σε περίπτωση υποκατάστατων σταθμίσεων ή μερικής μόνο διόρθωσης για την ποιότητα, ο αριθμός των επισκέψεων κατά θεραπεία είναι μέθοδος Β. Ο απλός αριθμός των επισκέψεων μπορεί επίσης να γίνει αποδεκτός ως μέθοδος Β εάν οι διάφοροι τύποι θεραπείας είναι επαρκώς ομοιογενείς όσον αφορά τις απαιτήσεις όρων (παρόμοιες σταθμίσεις κόστους).

β) Ιατρικές υπηρεσίες από ειδικευμένους γιατρούς

Ο αριθμός πρώτων επισκέψεων, με ανάλυση κατά τύπο ειδικότητας και τύπο θεραπείας, διορθωμένος για την ποιότητα και σταθμισμένος με τις κατάλληλες σταθμίσεις κόστους, είναι η μέθοδος Α. Ο ίδιος δείκτης χωρίς διόρθωση για την ποιότητα θα είναι μέθοδος Β. Αν δεν μπορεί να γίνει διάκριση κατά τύπο θεραπείας, ο αριθμός πρώτων επισκέψεων δεν είναι ο κατάλληλος δείκτης. Υπό αυτές τις συνθήκες, ο συνολικός αριθμός επισκέψεων θεωρείται μέθοδος Β. Η διάκριση μεταξύ ειδικοτήτων είναι απαραίτητη για μια μέθοδο Β.

3.15.3. CPA 85.13 — Οδοντιατρικές υπηρεσίες

Οι περισσότερες οδοντιατρικές υπηρεσίες είναι εμπορεύσιμες υπηρεσίες. Μια μέθοδος Α είναι η χρήση του ΔΤΚ διορθωμένου στις βασικές τιμές και ως προς τις μεταβολές της ποιότητας. Οι τιμές πρέπει να καταγράφονται ακαθάριστες, χωρίς να λαμβάνονται υπόψη οι τυχόν επιστροφές, και ο ΔΤΚ πρέπει να υπολογίζεται σε επαρκές επίπεδο λεπτομέρειας. Αν οι τιμές καταγράφονται καθαρές, μείον τις επιστροφές, η χρήση ενός ΔΤΚ είναι μέθοδος Γ. Μια μέθοδος δείκτη παραγωγής που πληροί τις απαιτήσεις μιας μεθόδου Α είναι ο αριθμός των θεραπειών κατά τύπο θεραπείας διορθωμένος για την ποιότητα. Όπως και στους ειδικευμένους γιατρούς, ο αριθμός πρώτων επισκέψεων μπορεί να υποτεθεί ότι δείχνει τον αριθμό των πλήρων θεραπειών.

Ο αριθμός πρώτων επισκέψεων κατά τύπο θεραπείας (χωρίς διόρθωση για τις μεταβολές της ποιότητας) είναι μέθοδος Β. Αν δεν μπορεί να γίνει διάκριση κατά τύπο θεραπείας, δεν έχει νόημα να γίνεται καταμέτρηση μόνο των πρώτων επισκέψεων. Υπό αυτές τις συνθήκες, ο συνολικός αριθμός επισκέψεων θεωρείται μέθοδος Β.

3.15.4. CPA 85.14 — Άλλες υπηρεσίες που αφορούν την ανθρώπινη υγεία, και CPA 85.15 — Κτηνιατρικές υπηρεσίες

Όλες σχεδόν αυτές οι υπηρεσίες παρέχονται ως εμπορεύσιμες υπηρεσίες, επομένως η προσέγγιση που συνιστάται είναι η χρήση της κατάλληλης συνιστώσας του ΔΤΚ. Αν γίνεται διόρθωση στις αρχικές τιμές είναι μέθοδος Α, εάν όχι είναι μέθοδος Β.

3.15.5. CPA 85.31 — Υπηρεσίες κοινωνικής μέριμνας με παροχή καταλύματος

Για την εμπορεύσιμη παραγωγή, ο αποπληθωρισμός με την κατάλληλη συνιστώσα του ΔΤΚ (με διόρθωση στις βασικές τιμές) είναι η μέθοδος Α. Οι ημέρες διαμονής κατά τύπο ιδρύματος, με πλήρη διόρθωση για τις μεταβολές της ποιότητας, θα πληροί επίσης τις απαιτήσεις για μια μέθοδο Α.

Εάν δεν γίνεται διόρθωση ποιότητας, έχουμε μέθοδο Β. Επίσης, ο συνολικός αριθμός των ημερών διαμονής μπορεί να ταξινομηθεί ως μέθοδος Β.

3.15.6. CPA 85.32 — Υπηρεσίες κοινωνικής μέριμνας χωρίς παροχή καταλύματος

Εφόσον οι υπηρεσίες αυτές είναι εμπορεύσιμες υπηρεσίες, η χρήση της κατάλληλης συνιστώσας του ΔΤΚ με διόρθωση στις βασικές τιμές είναι μέθοδος Α. Χωρίς αυτή τη διόρθωση της αξίας του ΔΤΚ, έχουμε μέθοδο Β.

Ο αριθμός των ατόμων στα οποία παρέχεται μέριμνα κατά επίπεδο μέριμνας είναι μέθοδος Α για τη μη εμπορεύσιμη παραγωγή. Η χρήση του συνολικού αριθμού των ατόμων στα οποία παρέχεται μέριμνα θεωρείται μέθοδος Β.

3.16. CPA 90 — Υπηρεσίες αποχέτευσης και διάθεσης απορριμμάτων, υπηρεσίες υγιεινής και παρόμοιες υπηρεσίες

Οι μέθοδοι Α περιλαμβάνουν τη χρήση κατάλληλων ΔΤΠ όταν είναι διαθέσιμοι, και δεικτών όγκου παραγωγής (όπως τόνους συλλεγόμενων απορριμμάτων) με διόρθωση για ορισμένα χαρακτηριστικά ποιότητας της υπηρεσίας, όπως η κανονικότητα της αποκομιδής και η επεξεργασία ειδικών κατηγοριών απορριμμάτων (π.χ. τοξικά απόβλητα).

Οι μέθοδοι Β περιλαμβάνουν τη χρήση αναλυτικών ΔΤΚ τόσο για την κατανάλωση των νοικοκυριών όσο και για την κατανάλωση των επιχειρήσεων (όταν η εξέλιξη των τιμών των υπηρεσιών σε επιχειρήσεις αποδεικνύεται ότι είναι παρόμοια με τις υπηρεσίες σε νοικοκυριά). Για τις μη εμπορεύσιμες υπηρεσίες, η χρήση δεικτών όγκου παραγωγής θα θεωρηθεί μέθοδος Β εάν οι δείκτες αυτοί εξασφαλίζουν ικανοποιητική κάλυψη και είναι επαρκώς λεπτομερείς.

3.17. CPA 91 — Υπηρεσίες οργανώσεων π.δ.κ.α.

Η μέθοδος Α στην περίπτωση αυτή είναι η συγκέντρωση αναλυτικών πληροφοριών σχετικά με την παροχή υπηρεσιών που πράγματι παρέχονται στα μέλη, με ανάλυση σε πολύ λεπτομερές επίπεδο και με στάθμιση με το κόστος παροχής. Για παράδειγμα, ένας επαγγελματικός οργανισμός που παρέχει νομικές συμβουλές, συνέδρια, υπηρεσίες εξέτασης και διαπίστευσης σε μέλη θα παρέχει δεδομένα για κάθε μια από τις δραστηριότητες αυτές, ή μια θρησκευτική οργάνωση θα παρέχει δεδομένα για τη συμμετοχή στις λειτουργίες ή τον αριθμό των λειτουργιών που πραγματοποιούνται.

Η μέθοδος Β είναι η χρήση του αριθμού των μελών ως υποκατάστατο της παραγωγής, πρέπει όμως να καταγράφονται οι διαφορετικοί τύποι μελών εάν παρέχουν σημαντικά διαφορετικά δικαιώματα στην λήψη υπηρεσιών, και πρέπει να είναι σαφές ότι η μέση χρήση υπηρεσιών κατά μέλη δεν μεταβάλλεται σημαντικά από το ένα έτος στο άλλο.

3.18. **CPA 92 — Ψυχαγωγικές, πολιτιστικές και αθλητικές υπηρεσίες***Υπηρεσίες που παρέχονται σε συγκεκριμένο κοινό*

Η μέθοδος Α για υπηρεσίες που παρέχονται αποκλειστικά σε νοικοκυριά είναι η χρήση αναλυτικών σειρών ΔΤΚ διορθωμένων στις βασικές τιμές ως αποπληθωριστών για την αξία των εισιτηρίων που πωλούνται. Η μέθοδος θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τα εισιτήρια που πωλούνται με έκπτωση, και τυχόν άλλα χαρακτηριστικά που έχουν σημαντική επίδραση στην ποιότητα (για παράδειγμα, δωρεάν προγράμματα ή κρατήσεις μέσω τηλεφώνου).

Οι μέθοδοι Β στην περίπτωση αυτή είναι η χρήση του ΔΤΚ για τις υπηρεσίες που παρέχονται και σε επιχειρήσεις (με την προϋπόθεση ότι μπορεί να αποδειχθεί ότι αυτή η υπόθεση είναι λογική), ή η χρήση των πωληθέντων εισιτηρίων με ανάλυση κατά είδος θέσης και κατά είδος παράστασης ως μέτρου του όγκου. Στην περίπτωση που δεν είναι διαθέσιμα δεδομένα σχετικά με τα εισιτήρια, ο αριθμός των παραστάσεων μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως μέθοδος Β.

Βιβλιοθήκες

Η μέθοδος Α για τις βιβλιοθήκες είναι συνδυασμός των δεδομένων παραγωγής για το δανεισμό (με ανάλυση κατά σημαντικό είδος στοιχείου) με δεδομένα για τις επισκέψεις, διορθωμένα για παράγοντες ποιότητας όπως το φάσμα του υλικού αναφοράς που είναι διαθέσιμο. Ο συνδυασμός αυτός επιτυγχάνεται καλύτερα χρησιμοποιώντας μια προσέγγιση στάθμισης ως προς το κόστος. Τυχόν εμπορεύσιμες υπηρεσίες που παρέχονται πρέπει να μετρώνται με βάση την αξία των πωλήσεων, αποπληθωρισμένων με έναν κατάλληλο δείκτη τιμών.

Η μέθοδος Β για τις βιβλιοθήκες είναι η χρήση δεδομένων για το δανεισμό (με ανάλυση κατά σημαντικό τύπο στοιχείου) ως δείκτη για τη συνολική παραγωγή της βιβλιοθήκης.

Υπηρεσίες τυχερών παιχνιδιών και στοιχημάτων

Η μέθοδος Α για τις υπηρεσίες τυχερών παιχνιδιών και στοιχημάτων είναι ο απευθείας αποπληθωρισμός των δεδομένων για τα τέλη για την παροχή της υπηρεσίας με ένα δείκτη τιμών των υπηρεσιών αυτών, με διορθώσεις για τις μεταβολές της ποιότητας όταν χρειάζεται.

Οι μέθοδοι Β για τα στοιχήματα είναι η χρήση του αριθμού των στοιχημάτων ως δείκτη όγκου. Κάθε είδος σημείου πώλησης (τηλέφωνο, διαδίκτυο, γραφεία στοιχημάτων) θα πρέπει να σημειώνεται ξεχωριστά και (στην ιδανική περίπτωση) θα πρέπει επίσης να γίνεται διάκριση ανάμεσα στους διάφορους τύπους τυχερών παιχνιδιών, με στάθμιση βάσει της αναλογίας του συνολικού ποσού που στοιχηματίζουν οι παίκτες κατά την περίοδο βάσης. Η μέθοδος Β για τα καζίνο είναι η χρήση δεδομένων για τον αριθμό των εισερχομένων ατόμων.

Παραγωγή και επεξεργασία κινηματογραφικών ταινιών, ραδιοφωνικές και τηλεοπτικές υπηρεσίες

Οι μέθοδοι Β για την παραγωγή κινηματογραφικών ταινιών και τηλεοπτικών/ραδιοφωνικών προγραμμάτων είναι η συλλογή τιμών για ορισμένα πρότυπα προϊόντα (π.χ. ημίωρο εγχώριας τηλεοπτικής κωμωδίας, ώρα ραδιοφωνικού ντοκιμαντέρ), ή η χρήση δεδομένων ποσότητας για τον προγραμματισμό με ανάλυση κατά κύριες κατηγορίες προγράμματος και με στάθμιση βάση του μεριδίου της αξίας των συνολικών προγραμμάτων.

Ειδησεογραφικά πρακτορεία

Η μέθοδος Α είναι η χρήση μιας μεθόδου τιμολόγησης βάση προτύπου, βασισμένη στους συνδρομητές μιας υπηρεσίας ειδήσεων. Η μέθοδος τιμολόγησης βάση προτύπου θα πρέπει να συμμορφώνεται με τις γενικές αρχές που ορίζονται στο τμήμα 2 του παρόντος παραρτήματος.

Η μέθοδος Β για τα ειδησεογραφικά πρακτορεία είναι η χρήση δεικτών ποσότητας και ποιότητας που χρησιμοποιούνται από τις ίδιες τις επιχειρήσεις για τη μέτρηση της παραγωγής, εφόσον οι δείκτες αυτοί μπορούν να συγκριθούν, σε λογικό βαθμό, σε όλη τη βιομηχανία και είναι σταθεροί από άποψη ορισμού από τη μία περίοδο στην επόμενη.

Αθλητικές εγκαταστάσεις

Οι μέθοδοι Α στην περίπτωση αυτή είναι η χρήση αναλυτικών δεδομένων ΔΤΚ, διορθωμένων στις βασικές τιμές, ή η χρήση του αριθμού των εισιτηρίων που πωλούνται με ανάλυση κατά τύπο εισιτηρίου και, αν είναι δυνατόν, δραστηριοτήτων που πραγματοποιούνται. Θα πρέπει να γίνεται κάποια διόρθωση για την ποιότητα των εγκαταστάσεων, και οι θεατές που πληρώνουν εισιτήριο θα πρέπει να μετρώνται ξεχωριστά από τους συμμετέχοντες.

Η μέθοδος Β είναι η χρήση των εισιτηρίων που πωλούνται χωρίς επαρκή ανάλυση ώστε να αντικατοπτρίζονται οι διάφοροι τύποι υπηρεσιών, ή με χρήση αναλυτικών δεδομένων ΔΤΚ που δεν είναι πλήρως αντιπροσωπευτικά των δραστηριοτήτων.

3.19. CPA 93 — Άλλες υπηρεσίες

Αυτή η διαίρεση προϊόντων καλύπτει ένα πολύ ευρύ φάσμα υπηρεσιών· οι κυριότερες υπηρεσίες που περιλαμβάνονται στο παρόν τμήμα εξετάζονται παρακάτω.

Υπηρεσίες πλυσίματος και στεγνού καθαρισμού

Για τα νοικοκυριά, μπορεί να υπάρχουν διαθέσιμα δεδομένα ΔTK για τις υπηρεσίες αυτές (κόστος χρήσης πλυντηρίων αυτοεξυπηρέτησης, και κόστος στεγνού καθαρισμού πρότυπων ειδών). Για τις υπηρεσίες προς επιχειρήσεις, υπάρχει συχνά συμβατική σχέση και κατάλληλοι δείκτες του όγκου μπορεί να είναι ο αριθμός κιλών υλικών που πλένονται ή ο αριθμός πρότυπων «φορτίων». Η χρήση του ΔTK και των δεδομένων όγκου θεωρούνται μέθοδοι Β.

Υπηρεσίες κομμωτηρίων

Το προϊόν αυτό παρέχεται σχεδόν αποκλειστικά σε νοικοκυριά και καταγράφεται από τον ΔTK. Η καλύτερη μέθοδος είναι η χρήση μιας «τιμής προτύπου», όπου το πρότυπο είναι ένα τυπικό αντιπροσωπευτικό προϊόν, όπως το λούσιμο και το κούρεμα. Η χρήση δεδομένων ΔTK αντιπροσωπεύει μέθοδο Α αν γίνεται διόρθωση στις βασικές τιμές.

Κηδείες

Αυτό το προϊόν παρέχεται αποκλειστικά σε νοικοκυριά και καταγράφεται από τον ΔTK. Στον κλάδο αυτό υπάρχουν τυπικά προϊόντα που παρέχονται, επομένως η τιμολόγηση είναι απλή, και η χρήση δεδομένων ΔTK αντιπροσωπεύει μέθοδο Α εάν γίνεται διόρθωση στις βασικές τιμές.

Άλλες υπηρεσίες

Το σημείο αυτό καλύπτει μια ποικιλία υπηρεσιών, οι περισσότερες από τις οποίες παρέχονται ως τυποποιημένα προϊόντα (π.χ. υπηρεσίες καλλωπισμού, γραφεία γνωριμών, αστρολόγοι, πόρνες), που μπορούν να τιμολογηθούν σε διαφορετικές χρονικές περιόδους και να κατασκευαστεί ένας δείκτης τιμών. Η χρήση αυτών των πρότυπων προϊόντων θα είναι μέθοδος Α αν λαμβάνονται υπόψη όλα τα στοιχεία ποιότητας, και μέθοδος Β στην αντίθετη περίπτωση.

4. ΜΕΘΟΔΟΙ Α, Β ΚΑΙ Γ ΓΙΑ ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΩΝ

4.1. Ενδιάμεση ανάλυση

Μια μέθοδος Α για τον αποπληθωρισμό της ενδιάμεσης ανάλυσης πρέπει να πληροί τα ακόλουθα κριτήρια:

- ο αποπληθωρισμός γίνεται για κάθε προϊόν ξεχωριστά,
- τα προϊόντα εγχώριας παραγωγής και τα εισαγόμενα προϊόντα αποπληθωρίζονται ξεχωριστά,
- είτε χρησιμοποιούνται γνήσια δεδομένα τιμών για την ενδιάμεση ανάλυση είτε, για τα προϊόντα εγχώριας παραγωγής, οι μέθοδοι Α ορίζονται για κάθε προϊόν (λαμβάνοντας υπόψη τη διαφορετική βάση αποτίμησης) και, για τα εισαγόμενα προϊόντα οι μέθοδοι Α περιγράφονται στο επόμενο τμήμα.

Οι μέθοδοι Β μπορεί να μην κάνουν διάκριση μεταξύ εγχωρίων προϊόντων και εισαγωγών, ή να χρησιμοποιούν μεθόδους που είναι ταξινομημένες ως μέθοδοι Β για τα προϊόντα αυτά.

Αν η ενδιάμεση ανάλυση αποπληθωρίζεται σε συγκεντρωτικό επίπεδο χωρίς ανάλυση κατά προϊόν, πρόκειται για μέθοδο Γ. Επίσης, αν χρησιμοποιούνται μέθοδοι αποπληθωρισμού που είναι ταξινομημένες ως μέθοδοι Γ για τα προϊόντα αυτά, τότε πρόκειται επίσης για μεθόδους Γ για την ενδιάμεση ανάλυση.

4.2. Εξαγωγές και εισαγωγές αγαθών

Οι μέθοδοι Α θα πρέπει να βασίζονται στη χρήση δεικτών τιμών, διορθωμένων για την ποιότητα, για όλες τις εξαγωγές και τις εισαγωγές. Οι δείκτες τιμών θα πρέπει να είναι συνεπείς με την ταξινόμηση προϊόντων που χρησιμοποιείται στα δεδομένα αξίας που αποπληθωρίζονται. Η αποτίμησή τους θα πρέπει να αντιστοιχεί με την αποτίμηση που χρησιμοποιείται για τα δεδομένα των τρεχουσών τιμών, δηλαδή fob για τις εξαγωγές και είτε fob είτε cif για τις εισαγωγές.

Ο αποπληθωρισμός με δείκτες τιμών που δεν αντικατοπτρίζουν επαρκώς τις μεταβολές της ποιότητας θα πρέπει να θεωρείται μέθοδος Β.

Για τις ομάδες προϊόντων που είναι επαρκώς ομοιογενείς διαχρονικά, οι ΔMA μπορούν επίσης να θεωρούνται μέθοδοι Β. Για να προσδιοριστεί η καταλληλότητα ενός ΔMA δεν θα πρέπει να βασίζομαστε μόνο στην κατανόηση του περιεχομένου οποιασδήποτε συγκεκριμένης εμπορικής ομάδας, αλλά να εξετάζουμε τη μεταβλητότητα του ΔMA.

Η καταλληλότητα των ΔΤΠ πρέπει να αξιολογείται κατά περίπτωση πριν θεωρηθούν κατάλληλοι. Πρώτον, η κάλυψη των χρησιμοποιούμενων δεικτών θα πρέπει να είναι κατάλληλη. Όταν οι τιμές της εγχώριας αγοράς και της αγοράς εισαγωγών είναι παρόμοιες, λόγω του ανταγωνισμού, τότε η απευθείας χρήση ΔΤΠ μπορεί να θεωρηθεί κατάλληλη, δεδομένου ότι θα υπάρχουν ελάχιστες διαφορές στις τιμές. Όταν οι συνθήκες της αγοράς είναι τέτοιες ώστε οι εγχώριες τιμές δεν αντικατοπτρίζουν επαρκώς την τιμή των εισαγομένων ή των εξαγομένων αγαθών, οι ΔΤΠ θα πρέπει να διορθώνονται για να αντικατοπτρίζουν αυτές τις διαφορές, για να μπορούν να θεωρηθούν κατάλληλοι ως μέθοδοι Β. Αν οι κινήσεις της συναλλαγματικής ισοτιμίας είναι ο μόνος παράγοντας που επηρεάζει τις τιμές των εισαγωγών ή των εξαγωγών, οι ΔΤΠ θα πρέπει να διορθώνονται για το γεγονός αυτό για να θεωρούνται μέθοδος Β. Όταν υπάρχουν άλλοι παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές, τότε είναι απαραίτητες πιο πολύπλοκες διορθώσεις των ΔΤΠ για να μπορούν να θεωρηθούν κατάλληλοι.

Η χρήση των τιμών εξαγωγής μιας ξένης χώρας για τον αποπληθωρισμό των εισαγωγών είναι μέθοδος Β όταν η κάλυψη του προϊόντος είναι ακριβής και, όταν είναι απαραίτητο, έχουν γίνει διορθώσεις για τις κινήσεις των συναλλαγματικών ισοτιμιών και για τις διαφορετικές μεταβολές του γενικού επιπέδου των τιμών μεταξύ των δύο χωρών.

Στις μεθόδους Γ περιλαμβάνεται η χρήση ΔΜΑ για ανεπαρκώς ομοιογενείς ομάδες προϊόντων.

4.3. Εξαγωγές και εισαγωγές υπηρεσιών

Οι κατάλληλες μέθοδοι για την εκτίμηση των τιμών και των όγκων για τις εξαγωγές και εισαγωγές υπηρεσιών θα πρέπει να αντικατοπτρίζουν τις μεθόδους που ορίζονται για την παραγωγή της καθεμιάς από αυτές τις υπηρεσίες. Εντούτοις, όταν συνιστάται η χρήση δεικτών τιμών, αυτοί θα πρέπει να αντικατοπτρίζουν τις τιμές εξαγωγής ή εισαγωγής που καταβάλλονται πραγματικά όταν οι δείκτες αυτοί χρησιμοποιούνται για τον αποπληθωρισμό των εξαγωγών και εισαγωγών υπηρεσιών.

Για τις δαπάνες των μη μονίμων κατοίκων (ατόμων ή κυβερνήσεων) στο εγχώριο έδαφος, αυτές θα πρέπει να αποπληθωρίζονται χρησιμοποιώντας ΔΤΚ που θα είναι συνεπείς με το φάσμα προϊόντων τα οποία αγοράζονται από μη μόνιμους κατοίκους, για να έχουμε μέθοδο Α. Αν χρησιμοποιούνται ΔΤΚ που έχουν πιο στενή ή πιο ευρεία κάλυψη προϊόντων από αυτά που αγοράζονται από μη μόνιμους κατοίκους, θα είναι μέθοδος Β.

Για τις δαπάνες των εγχώριων μονίμων κατοίκων στο εξωτερικό (ατόμων ή κυβερνήσεων), η χρήση αναλυτικών και κατάλληλων ΔΤΚ για τη χώρα επίσκεψης, διορθωμένων για τις συναλλαγματικές ισοτιμίες, θα είναι μέθοδος Α. Η χρήση των ΔΤΚ ξένης χώρας που έχουν ευρύτερη ή στενότερη κάλυψη θα είναι μέθοδος Β.

Για το διαμεσολαβητικό εμπόριο, που είναι εμπορική δραστηριότητα, είναι κατάλληλη η ταξινόμηση των μεθόδων για τα χονδρικά και λιανικά εμπορικά περιθώρια.

4.4. Αγορές μείον πωλήσεις τιμαλών

Η μέθοδος Α για την παραγωγή τιμαλών είναι αν υπάρχει κατάλληλος ΔΤΠ για μια βιομηχανία που παρέχει τιμαλή, ο οποίος διορθώνεται κατάλληλα για τις μεταβολές της ποιότητας (αυτό μπορεί να είναι δυνατό για τη βιομηχανία κοσμημάτων, για παράδειγμα). Για ορισμένα είδη τιμαλών, μια προσέγγιση τιμολόγησης βάσει προτύπου ή βάσει προδιαγραφών θα είναι μέθοδος Α εάν πληροί τα κριτήρια που ορίζονται στο τμήμα 2 του παρόντος παραρτήματος.

Για τις υπηρεσίες που παρέχονται έναντι αμοιβής, όταν η αμοιβή είναι ποσοστό μιας αξίας των ειδών που διακινούνται, ένας ικανοποιητικός δείκτης τιμών θα πρέπει να συνδυάζει τη μεταβολή των ποσοστών των αμοιβών και τη μεταβολή της αξίας (του συγκεκριμένου συνόλου) των τιμαλών. Αυτό θα είναι μέθοδος Α.

Οι μέθοδοι Β για την παραγωγή τιμαλών είναι η σύγκριση με πολύ όμοια προϊόντα (εγχωρίως ή διεθνώς), όπως ένας πίνακας από τον ίδιο ζωγράφο, και η ανάλυση σε συνιστώσα στοιχεία (πιο κατάλληλη για κοσμήματα και πολύπλοκα προϊόντα).

Οι μέθοδοι Β για τις προμήθειες ή τα εμπορικά περιθώρια είναι η χρήση ενός δείκτη που βασίζεται στην αξία των τιμαλών. Δεδομένου ότι οι αμοιβές διαμεσολάβησης για τιμαλή συχνά είναι ποσοστά της αξίας των τιμαλών, είναι λογικό να σκεφθούμε ότι και τα δύο είναι αρκετά αλληλοσχετισμένα ώστε να αποτελούν μέθοδο Β. Τότε γίνεται σιωπηρώς η υπόθεση ότι το ποσοστό της αμοιβής είναι σταθερό.

Λιγότερο ικανοποιητική μέθοδος, αλλά και πάλι μέθοδος Β, είναι η χρήση των αριθμών των μονάδων τιμαλών που διακινούνται, με ανάλυση κατά είδος. Αυτό είναι πιο κατάλληλο για περισσότερο ομοιογενή προϊόντα.

Η χρήση ενός γενικού δείκτη τιμών είναι μέθοδος Γ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΩΝ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΕΩΝ

Μια ημερομηνία εφαρμογής, π.χ. το 2004, για ένα συγκεκριμένο προϊόν σημαίνει ότι τα ετήσια δεδομένα σταθερών τιμών που υποβάλλονται στη Eurostat στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2223/96 του Συμβουλίου το 2004 και τα επόμενα έτη θα πρέπει να συμμορφώνονται με την ταξινόμηση Α/Β/Γ που ορίζεται για το προϊόν αυτό. Συγκεκριμένα, αυτό σημαίνει ότι από την ημερομηνία αυτή δεν επιτρέπεται πλέον η χρήση μεθόδων Γ για το προϊόν αυτό.

Ομάδα προϊόντων	Ημερομηνία εφαρμογής
Εξοπλισμός μεγάλου μεγέθους	2006
CRA 30.02: Υπολογιστές και άλλος εξοπλισμός επεξεργασίας πληροφοριών	2004
CRA 45: Κατασκευαστικές εργασίες	—
CRA 64: Υπηρεσίες ταχυδρομείων και τηλεπικοινωνιών	2005
CRA 65: Υπηρεσίες χρηματοπιστωτικής διαμεσολάβησης, εκτός από τις υπηρεσίες ασφάλισης και συνταξιοδοτικών ταμείων	2005
CRA 66: Υπηρεσίες ασφάλισης και συνταξιοδοτικών ταμείων, εκτός από τις υπηρεσίες υποχρεωτικής κοινωνικής ασφάλισης	2005
CRA 67: Βοηθητικές υπηρεσίες συναφείς με τη χρηματοπιστωτική διαμεσολάβηση	2005
CRA 70: Υπηρεσίες που αφορούν α	2004
CRA 71: Υπηρεσίες ενοικίασης μηχανημάτων και εξοπλισμού χωρίς χειριστή, καθώς και ειδών ατομικής ή οικιακής χρήσης	2004
CRA 72: Υπηρεσίες πληροφορικής και συναφείς υπηρεσίες	2005
CRA 73: Υπηρεσίες πληροφορικής και συναφείς υπηρεσίες	2006
CRA 73: Υπηρεσίες πληροφορικής και συναφείς υπηρεσίες	2004
CRA 74: Άλλες επιχειρηματικές υπηρεσίες	2006
CRA 75: Υπηρεσίες δημόσιας διοίκησης και άμυνας, υπηρεσίες υποχρεωτικής κοινωνικής ασφάλισης — όσον αφορά τις συλλογικές υπηρεσίες	2004
CRA 75: Υπηρεσίες δημόσιας διοίκησης και άμυνας, υπηρεσίες υποχρεωτικής κοινωνικής ασφάλισης — όσον αφορά τις συλλογικές υπηρεσίες	2006
CRA 80: Εκπαιδευτικές υπηρεσίες	2006
CRA 85: Υγειονομικές και κοινωνικές υπηρεσίες	2006
CRA 90-93: Άλλες υπηρεσίες προς το κοινωνικό σύνολο, κοινωνικές και ατομικές υπηρεσίες	2006
Κατηγορίες συναλλαγών	Ημερομηνία εφαρμογής
Ενδιάμεση ανάλωση	2006
Εξαγωγές και εισαγωγές αγαθών — εκτός από εξοπλισμό μεγάλου μεγέθους	2004
Εξαγωγές και εισαγωγές εξοπλισμού μεγάλου μεγέθους	2006
Εξαγωγές και εισαγωγές υπηρεσιών	2006
Αγορές μείον πωλήσεις τιμαλφών	2006

Εξαιρέσεις που έχουν χορηγηθεί:**Αυστρία**

CRA 70 και 72: 2006

Δανία

CRA 75 (ατομικές υπηρεσίες), 80 και 85: 2012

Γερμανία

Όλα τα προϊόντα και οι κατηγορίες συναλλαγών (εφόσον χρησιμοποιούνται ακόμα οι μέθοδοι Γ): 2005, εκτός από το CPA 72: 2006

Ελλάδα

CPA 30.02, 73 (μη εμπορεύσιμες), 75 (συλλογικές) και εξαγωγές και εισαγωγές αγαθών εκτός από εξοπλισμό μεγάλου μεγέθους: 2005, τα υπόλοιπα: 2006

Ισπανία

CPA 70: 2005, CPA 30.02, 65, 66, 67, 72, 73 (μη εμπορεύσιμες) και 75 (συλλογικές): 2006

Ιρλανδία

CPA 30.02: 2005, CPA 64, 65, 66, 67, 70 και 72 και εξαγωγές και εισαγωγές αγαθών εκτός από εξοπλισμό μεγάλου μεγέθους: 2006

Λουξεμβούργο

Όλα τα προϊόντα και οι κατηγορίες συναλλαγών εκτός από το CPA 71: 2006

Πορτογαλία

CPA 30.02, 64, 65, 66, 67, 70 και 72: 2006

Ηνωμένο Βασίλειο

CPA 65: 2006
